



Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Дворникова Татьяна Александровна
Должность: врио проректора по учебной работе
Дата подписания: 26.02.2026 09:01:17
Уникальный программный идентификатор:
81e4612224154ba92346993825fd4bfa9a28f49d

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Государственный университет по землеустройству»

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

/Л.П. Подболотова /

« 17 » мая 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.06 Иностранный язык в профессиональной деятельности

(шифр и название дисциплины)

направление подготовки 38.04.02 Менеджмент

(шифр и название направления подготовки)

профиль Управление собственностью и устойчивое развитие территории

уровень высшего образования Магистратура

(бакалавриат, специалитет, магистратура)

квалификация Магистр

Москва
2025



Рабочая программа дисциплины разработана на кафедре русского и иностранных языков ФГБОУ ВО ГУЗ в соответствии со следующими нормативными документами:

– Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 №245.

– Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 38.04.02 Менеджмент (уровень магистратуры), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 № 952.

Рабочая программа дисциплины составлена в рамках основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) высшего образования и учитывает особенности обучения при инклюзивном образовании инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ).

Разработчики рабочей программы: к.ф.н., доцент каф. русского и ин. яз. Зацепина Е.А.; к.пед.наук, доцент каф. русского и ин. яз. Рудинова Ю.И.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русского и иностранных языков (протокол № 8 от 23.04.2025 г.).

Проверено



17.05.2025

зам. руководителя УМС
Олексенко О.М.



1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ЕЕ ОБЪЕМ И МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Цель учебной дисциплины заключается в получении обучающимися умений извлекать информацию из иностранных источников, связанных с их профессиональной деятельностью, общения на иностранном языке, как в профессиональной среде, так и в неофициальных ситуациях общения, требующих владения всеми видами речевой деятельности, а также практических навыков (формирование) и готовность к самостоятельной работе для решения различных коммуникационных задач.

Задачи учебной дисциплины:

1. формирование понятий о современных технологиях поиска, отбора и анализа информации, связанной с профессиональной деятельностью;

2. освоение навыков чтения научно-технической литературы на иностранном языке, умение работать с технической документацией;

3. формирование навыков владения всеми видами коммуникации (в устной и письменной формах);

4. формирование умений применять полученные знания в практической деятельности, решать практические задачи согласно алгоритму коммуникационной кампании в коммерческой и некоммерческой сферах при организации и реализации коммуникационных проектов

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы приведен в таблице 1.1.

Таблица 1.1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)		В области знания и понимания (А) - <i>знать</i>	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает закономерности, принципы и правила современных коммуникативных технологий для осуществления профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке	Знать	Обучающийся <u>знает</u> закономерности, принципы и правила современных коммуникативных технологий для осуществления профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. - Обладает полностью сформированным и, систематизированными знаниями основных



Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				коммуникативных технологий в академической и профессиональной деятельности. (А1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных современные коммуникативные технологии (А2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных современные коммуникативные технологии (А3)
			В области интеллектуальных навыков (В) - уметь	
			Уметь	Обучающийся <u>умеет</u> готовить материалы по результатам академической и профессиональной деятельности для представления на мероприятиях различного уровня на родном и иностранных языках. - Готов и умеет корректно готовить материалы по результатам академической и профессиональной деятельности для представления на мероприятиях различного уровня (В1) - В целом умеет корректно применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (В2) - При проведении профессиональных исследований не всегда способен корректно применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах),
© ГУЗ		Выпуск 1	Изменение 0	Экземпляр №1
				Стр. 4



Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			для академического и профессионального взаимодействия (ВЗ)
			В области практических навыков (С) - владеть навыками	
			Владеть	Обучающийся <u>владеет</u> навыками межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий. - Демонстрирует владение целостной системой правил деловых коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (С1) - В целом успешно применяет правила межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий (С2) - Владеет основными правилами межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий (С3)
		В области знания и понимания (А) - знать		
		УК-4.2 Умеет готовить материалы по результатам академической и профессиональной деятельности для представления на мероприятиях различного уровня	Знать	Обучающийся <u>знает</u> принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках. - Обладает полностью сформированным и, систематизированными знаниями основных правил и принципов построения

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках (A1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания типовой деловой документации для академических и профессиональных целей на русском и иностранном языке (A2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных правил синтаксиса на русском и иностранном языке (A3)
			В области интеллектуальных навыков (B) - уметь	
			Уметь	<u>Обучающийся умеет</u> применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. - Готов и умеет корректно составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров (A1) - В целом умеет корректно применять правила оформления деловой коммуникации на русском и иностранном языках (A2) - При проведении профессиональных исследований не всегда способен корректно применять нормы деловой коммуникации на родном и иностранном языках (A3)
			В области практических навыков (C) - владеть навыками	
			Владеть	<u>Обучающийся владеет</u> навыками чтения и перевода устного и письменного текстов на иностранном языке в
© ГУЗ		Выпуск 1	Изменение 0	Экземпляр №1
				Стр. 6

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				профессиональном общении. - Демонстрирует владение целостной системой правил составления академических и (или) профессиональных текстов на русском и иностранном языке (C1) - В целом успешно применяет правила чтения и перевода текстов на иностранном языке (C2) - Владеет основными правилами чтения и перевода текстов на иностранном языке (C3)
		УК-4.3 Владеет навыками межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий	В области знания и понимания (А) - <i>знать</i>	
			Знать	Обучающийся знает - виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. - Обладает полностью сформированным и, систематизированными знаниями основных лексико-грамматических структур на русском и иностранном языках (A1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных грамматических правил используемого языка как средства коммуникации (A2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных грамматических конструкций, допускает орфографические ошибки (A3)
			В области интеллектуальных навыков (В) - <i>уметь</i>	
			Уметь	Обучающийся умеет
© ГУЗ		Выпуск 1	Изменение 0	Экземпляр №1
				Стр. 7



Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				использовать правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. - Готов и умеет корректно составлять академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке (A1) - В целом умеет корректно применять клише и грамматические правила (A2) - При проведении профессиональных исследований не всегда способен корректно применять клише и грамматические правила (A3)
			В области практических навыков (С) - владеть навыками	
			Владеть	Обучающийся владеет навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках. - Демонстрирует владение целостной системой правил, позволяющих осуществлять деловую коммуникацию в письменной форме с использованием официально-делового стиля на государственном языке Российской Федерации, государственном(ых) языке(ах) субъекта(ов) федерации и иностранном(ых) языке(ах) (C1) - В целом успешно применяет правила, позволяющие осуществлять деловую коммуникацию в письменной и устной форме (C2) - Владеет основными правилами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации,

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				государственном(ых) языке(ах) субъекта(ов) федерации и иностранном(ых) языке(ах) (С3)
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Особенности межкультурной коммуникации в условиях современного поликультурного пространства	Знает	
			В области знания и понимания (А) - <i>знать</i>	
			Знать	Обучающийся знает особенности межкультурной коммуникации в условиях современного поликультурного пространства. -Обладает полностью сформированными, систематизированными знаниями основных условий организации коммуникации в условиях полиэтнуса (А1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных средств установления коммуникативного контакта в кросскультурных условиях (А2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания этических норм поведения в мире культурного многообразия (А3)
			В области интеллектуальных навыков (В) - <i>уметь</i>	
			Уметь	Обучающийся умеет понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. - Готов и умеет корректно вести диалог с представителями других культур (А1) - В целом умеет учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия,

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК	
Компетенция			Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций		
Код	Содержание компетенции (или ее части)				
			организовывать общение с условием соблюдения норм и этикета (A2) - При организации общения с деловыми партнерами не всегда способен корректно соблюдать нормы межкультурного взаимодействия (A3)		
			В области практических навыков (C) - владеть навыками		
		Владеть	Обучающийся владеет навыками продуктивного общения с учетом разнообразия социальных групп в социально- историческом, этическом и философском контекстах, в том числе для решения профессиональных задач. - Демонстрирует владение целостной системой правил адекватного поведения в поликультурном сообществе и соблюдает общекультурные этические нормы, разрешает возможные противоречия и конфликты (C1) - В целом успешно применяет общекультурные этические нормы взаимодействия с представителями других культур и этноса в рамках деловой коммуникации (C2) - Владеет основными правилами делового поведения и этических норм, связанных с осуществлением профессиональной деятельности (C3)		
		УК-5.2 Умеет осуществлять коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного	В области знания и понимания (A) - знать		
			Знать	Обучающийся знает владеть простейшими методами адекватного восприятия межкультурного разнообразия общества в	
© ГУЗ		Выпуск 1	Изменение 0	Экземпляр №1	Стр. 10



Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
		взаимодействия		социально-историческом, этическом и философском контекста. Обладает полностью сформированным и, систематизированными знаниями основных систем ценностей, отношений, убеждений и манер поведения, принятых в организационных культурах (A1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных систем ценностей, отношений, убеждений и манер поведения, принятых в организационных культурах (A2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных систем ценностей, отношений, убеждений и манер поведения, принятых в организационных культурах (A3)
			В области интеллектуальных навыков (В) - уметь	
			Уметь	Обучающийся умеет осуществлять коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного взаимодействия. - Готов и умеет корректно осуществлять коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного взаимодействия. (A1) - В целом умеет корректно применять нормы межкультурного взаимодействия (A2) - При проведении профессиональных



Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				исследований не всегда способен корректно формировать единое ценностное пространство корпоративной культуры, согласовывая культурные, конфессиональные и этнические различия сотрудников, (А3)
			В области практических навыков (С) - владеть навыками	
			Владеть	Обучающийся владеет навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения. Демонстрирует владение целостной системой правил адекватного поведения в поликультурном сообществе и соблюдает общекультурные этические нормы делового общения (С1) - В целом успешно применяет общекультурные этические нормы взаимодействия с представителями других культур и этноса в рамках деловой коммуникации (С2) - Владеет основными правилами делового поведения и этических норм, связанных с осуществлением профессиональной деятельности (С3)
			В области знания и понимания (А) - знать	
		УК-5.3 Владеет навыками эффективного межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач	Знать	Обучающийся знает нормы и принципы этики коммуникации, взаимоотношений в поликультурном сообществе. - Обладает полностью сформированным и, систематизированными знаниями основных нормы и принципы этики коммуникации,



Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				взаимоотношений в поликультурном сообществе (A1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных нормы и принципы этики коммуникации, взаимоотношений в поликультурном сообществе (A2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных нормы и принципы этики коммуникации, взаимоотношений в поликультурном сообществе (A3)
			В области интеллектуальных навыков (B) - уметь	
			Уметь	Обучающийся умеет следовать основным этическим принципам, принятом в деловом общении. Готов и умеет корректно применять на практике коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного взаимодействия. (A1) - В целом умеет корректно применять нормы межкультурного взаимодействия и следует основным этическим принципам, принятом в деловом общении.(A2) - При проведении профессиональных исследований не всегда способен корректно (A3)
			В области практических навыков (C) - владеть навыками	
			Владеть	Обучающийся владеет навыками эффективного

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач. - Демонстрирует владение целостной системой правил (C1) - В целом успешно применяет (C2) - Владеет основными правилами (C3)
ОПК-2	Способен применять современные техники и методики сбора данных, продвинутые методы их обработки и анализа, в том числе использовать интеллектуальные информационно-аналитические системы, при решении управленческих и исследовательских задач	ОПК-2.1 Знает методы сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы	В области знания и понимания (А) - <i>знать</i>	
			Знать	Обучающийся знает теоретические основы организации и проведения научных исследований. - Обладает полностью сформированным и, систематизированными знаниями основных правил организации и проведения научных исследований (А1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных правил организации и проведения научных исследований (А2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных правил организации и проведения научных исследований (А3)
			В области интеллектуальных навыков (В) - <i>уметь</i>	
			Уметь	Обучающийся умеет осуществлять сбор, обработку и экономико-статистический анализ данных, проводить анализ и моделирование процессов управления. - Готов и умеет корректно составлять аналитические отчеты (А1) - В целом умеет корректно применять современные техники и методики сбора данных (А2) - При проведении



Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	
Код	Содержание компетенции (или ее части)			
				профессиональных использовать интеллектуальные информационно-аналитические системы, (А3)
			В области практических навыков (С) - владеть навыками	
			Владеть	Обучающийся <u>владеет</u> навыками проведения анализа эффективности и безопасности используемых методик исследования. - Демонстрирует владение целостной системой правил проведения анализа (С1) - В целом успешно применяет различные методики исследования (С2) - Владеет основными правилами проведения анализа (С3)
		ОПК-2.2 Умеет осуществлять сбор, обработку и экономико-статистический анализ данных, проводить анализ и моделирование процессов управления	В области знания и понимания (А) - знать	
			Знать	Обучающийся <u>знает</u> методы сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы. Обладает полностью сформированным и, систематизированными знаниями основных методов сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы (А1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных методов сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК	
Компетенция			Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций		
Код	Содержание компетенции (или ее части)				
				исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы(А2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы (А3)	
			В области интеллектуальных навыков (В) - уметь		
			Уметь	Обучающийся <u>умеет</u> выбирать и обосновывать методы научных исследований адекватно цели и задачам исследования. - Готов и умеет корректно отбирать методы научных исследований (А1) - В целом умеет корректно применять методы научных исследований в соответствии с поставленной целью и задачам исследования (А2) - При проведении профессиональных исследований не всегда способен корректно отбирать и применять методы исследования(А3)	
			В области практических навыков (С) - владеть навыками		
		Владеть	Обучающийся <u>владеет</u> навыками статистической обработки информации и решения поставленных управленческих и исследовательских задач с использованием интеллектуальных информационно- аналитических систем. - Демонстрирует владение навыками статистической обработки информации		
© ГУЗ		Выпуск 1	Изменение 0	Экземпляр №1	Стр. 16

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК	
Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций		
Код	Содержание компетенции (или ее части)				
		ОПК-2.3 Владеет навыками статистической обработки информации и решения поставленных управленческих и исследовательских задач с использованием интеллектуальных информационно-аналитических систем	(C1) - В целом успешно применяет методики и методы статистической обработки информации(C2) - Владеет основными правилами составления алгоритма решения поставленных управленческих и научно-исследовательских задач (C3)		
			В области знания и понимания (А) - <u>знать</u>		
			Знать	Обучающийся <u>знает</u> сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, основные требования информационной безопасности. -Обладает полностью сформированными систематизированными знаниями основных требований информационной безопасности.(A1) - Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных требования информационной безопасности. (A2) - Демонстрирует неполные, не систематизированные знания основных требования информационной безопасности. (A3)	
			В области интеллектуальных навыков (В) - <u>уметь</u>		
			Уметь	Обучающийся <u>умеет</u> планировать мероприятия, направленные на решение управленческих и	

© ГУЗ	Выпуск 1	Изменение 0	Экземпляр №1	Стр. 17
-------	----------	-------------	--------------	---------

 Государственный университет по землеустройству		СТО СМК	
Компетенция		Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
Код	Содержание компетенции (или ее части)		
			исследовательских задач с использованием информационно-аналитических систем. -- Готов и умеет корректно составлять план мероприятий, направленные на решение управленческих и исследовательских задач с использованием информационно-аналитических систем.(A1) - В целом умеет корректно планировать мероприятия, направленные на решение управленческих и исследовательских задач с использованием информационно-аналитических систем.(A2)
			В области практических навыков (C) - владеть навыками
		Владеть	Обучающийся владеет навыками самостоятельного проведения прикладных научных исследований. - Демонстрирует владение целостной системой правил проведения прикладных научных исследований. (C1) - В целом успешно применяет алгоритм проведения прикладных научных исследований. (C2)

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представляет собой дисциплину обязательной части подготовки по направлению 38.04.02 Менеджмент по магистерской программе.

Дисциплина изучается на 1-ом курсе в 1 семестре.

Логическая и содержательная связь дисциплин, участвующих в формировании компетенций, содержится в ниже представленной таблице:

Компетен	Предшествующие дисциплины	Данная дисциплина	Последующие дисциплины
УК 4 УК-5		Иностранный язык в профессиональ	Межкультурное взаимодействие, коммуникация и саморазвитие в профессиональной сфере

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
		ной деятельности		
ОПК-2			Современный стратегический анализ	
УК-4 ОПК-2			Компьютерные технологии в науке и производстве	

1.3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётные единицы и 72 академических часа.

Объём дисциплины по видам учебных занятий (в часах)

Объём дисциплины	Всего часов		
	для очной формы обучения	для заочной обучения формы	очно-заочной обучения формы
Общая трудоемкость дисциплины		72	72
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных		16	16
Аудиторная работа (всего):		16	16
в т. числе:			-
Лекции		6	
Семинары, практические занятия		10	16
Практикумы			-
Лабораторные работы			
Самостоятельная работа обучающихся (всего**)		52+4	56
Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)		Зачет	Зачет

2. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание учебной дисциплины

Содержание дисциплины включает следующие разделы и темы:

Тема 1. Деловое общение – неотъемлемая часть профессиональной мобильности.

Виды делового общения. Деловая переписка. Резюме и анкета претендента. Правила составления. Значение при трудоустройстве. Собеседование при приёме



на работу. Требования к претендентам. Поиск работы за рубежом. Ознакомление с образцами деловых документов (письма, контракты, сертификаты, декларации).

Тема 2. Общение в научном сообществе и профессиональный рост.

Образование. Магистерская программа обучения. Организация научно-исследовательской деятельности и презентация ее результатов. Особенности написания научных статей, магистерской диссертации. Подготовка выступления на конференции. Доклад. Презентация.

2.2 Структура учебной дисциплины

Таблица 2.1 – Структура учебной дисциплины для очно-заочной формы обучения

Названия содержательных разделов и тем учебной дисциплины	Количество часов						Компетен ции	Признак компетенции
	Очно-заочная							
	всего	в том числе						
ле к. к.		пр.	ла б. б.	ин д. д.	СРС			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Деловое общение – неотъемлемая часть профессиональной мобильности.	35		8			27	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3	Все признаки
2. Общение в научном сообществе и профессиональный рост.	35		8			27	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3	Все признаки
Зачет	2					2	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3	Все признаки
Всего часов	72		16			56		

Таблица 2.2 – Структура учебной дисциплины для заочной формы обучения

Названия содержательных разделов и тем учебной дисциплины	Количество часов		Компетен ции	Признак компетенции
	Очно-заочная			
	всего	в том числе		

		Государственный университет по землеустройству					СТО СМК	
		ле к.	пр.	ла б.	ин д.	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Деловое общение – неотъемлемая часть профессиональной мобильности.	34	3	5			26	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3	Все признаки
2. Общение в научном сообществе и профессиональный рост.	34	3	5			26	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3	Все признаки
Зачет	4					4	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3	Все признаки
Всего часов	72	6	10			52+4		

2.3. Распределение контактной работы

Распределение контактной работы по видам занятий приведено в таблице 2.2.
Таблица 2.2 – Лекции, их содержание и объем в часах

Таблица 2.2 – Практические (или семинарские) занятия, их содержание и объем в часах

Номер темы	Номер занятия	Содержание занятий	Очная ФО	
			Объем	Семестр
	1	2	3	4
T1	ПР1	Виды делового общения. Деловая переписка. Виды и структура делового письма.	2	1

		Государственный университет по землеустройству	СТО СМК	
T1	ПР2	Электронная деловая переписка, ее особенности	2	1
T 1	ПР3	Трудоустройство. Резюме и анкета претендента. Правила составления.	2	1
T 1	ПР4	Трудоустройство. Прохождение собеседования.	2	1
T 1	ПР5	Трудоустройство. Требования к претендентам. Критерии отбора претендентов. Трудовые обязанности. Опыт работы.	2	1
T 1	ПР6	Поиск работы за рубежом. Зарубежные партнеры. Особенности коммуникации.	2	1
T 1	ПР7	Традиции и деловой этикет в разных странах.	2	1
T 1	ПР8	Работа в офисе. Рабочее место. Деловые документы. Телефонные переговоры.	2	1
T2	ПР9	Выбор учебного заведения в России и за рубежом. Поиск и анализ предложений. Заполнение анкеты.	2	1
T2	ПР10	НИР. Область научного интереса.	2	1
T2	ПР11	Чтение научной литературы по направлению НИР на иностранном языке.	2	1
T2	ПР12	Участие в конференции. Заполнение документов.	2	1
T2	ПР13	Подготовка презентации	2	1
T2	ПР14	Подготовка доклада	2	1
T2	ПР15	Публикация статьи на иностранном языке.	2	1
		Всего часов по дисциплине	30	1

2.3 Распределение самостоятельной работы студентов

Распределение самостоятельной работы студентов ОФО представлено в виде таблиц 2.3, 2.3.1, 2.4.

СРС по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» выполнение реферата, подготовку к текущему контролю и к промежуточной аттестации (зачет, экзамен).

Таблица 2.3 – График недельной загрузки СРС студента ОФО

№ недели	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Итого
Подготовка к практическим занятиям	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	18
Работа над индивидуальн											10							10

		Государственный университет по землеустройству														СТО СМК		
ыми заданиями (реферат)																		
Подготовка к текущему контролю								2						4		2	4	12
Подготовка к промежуточной аттестации (зачет)																2		2
Итого	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1	12	1	1	5	1	3	7	42

2.4. Распределение интерактивных видов занятий.

Очная форма обучения.

Объем интерактивных занятий по учебному плану – 14 часов (в каждом из семестров).

Таблица 2.6 – Распределение интерактивных занятий студента ОФО

№ недели	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	Всего
Практические занятия	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	14
Всего	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	14

Характеристика интерактивных видов занятий

Интерактивные методы на практических занятиях:

Презентация с обсуждением, обратная связь, различные варианты обучения в сотрудничестве, работа в малых группах, ролевые игры, работа с документами, составление документов, письменная работа по обоснованию своей позиции, обсуждение сложных и дискуссионных проблем, мозговой штурм.

Интерактивные методы в самостоятельной работе:

Метод проектов, Метод обучения в парах (спарринг-партнерство).

3. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Таблица 3.1 – Перечень вопросов и задач для видов контроля

Наименование темы	Перечень вопросов и задач	Формируемые индикаторы компетенции
Текущий контроль (проводится на всех видах занятий, в письменной и/или устной форме)		УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2;

 Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
		ОПК-2.3
1. Деловое общение – неотъемлемая часть профессиональной мобильности.	Виды делового общения. Непосредственное и опосредованное деловое общение. Особенности организации процесса коммуникации. Правила и основы этикета в кросс-культурной коммуникации. Формирование персонального файла. Резюме, CV. Правила составления. Трудоустройство. Особенности прохождения собеседования. Составление заявки. Анкета. Требования к претендентам. Анализ спроса и предложений на замещение вакантной должности на основе электронных ресурсов.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3
2. Общение в научном сообществе и профессиональный рост.	Образование. Магистерская программа обучения. Организация научно-исследовательской деятельности и презентация ее результатов. Особенности написания научных статей, магистерской диссертации. Подготовка выступления на конференции. Доклад. Презентация.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3

Таблица 3.3 - Методические указания, используемые при изучении дисциплины

№ п/п	Наименование указаний, пособий	Количество экземпляро в
1	Агабекян И. П. Английский для менеджеров. Учебное пособие. Издательство: Феникс. Ростов-на-Дону, 2015.	В наличии в библиотеке
2	Нехаева Г. Б. Business English in Practice. Английский язык для делового общения. Учебник. Изд. Проспект, 2017.	В наличии в библиотеке
3	Английский язык для магистрантов / Е.Б. Попов - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 52 с. http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=515332	ЭБС
4	Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский) / авт.-сост. Л.А. Королева, Р.Ф. Халатян; Гос. ун-т по землеустройству; каф. русского и иностранных языков. -М., 2011. - 37 с.	222

3.1. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа студентов (СРС) позволяет предметно выработать аналитические навыки, обеспечить формирование практических навыков делового общения на иностранном языке, более осознанно относиться к уровню своей профессиональной подготовки. СРС способствует развитию их мыслительной деятельности, обеспечивает усвоение определенного учебного материала и предоставляет необходимую подготовку для решения конкретных практических



задач, входящих в их будущие профессиональные обязанности. СРС направлена на обеспечение индивидуализации при изучении курса, на развитие способностей и возможностей, на персонификацию контроля за качеством обучения.

При подготовке к практическим занятиям, руководствуясь планом и списком рекомендуемой литературы, необходимо изучить тему так, чтобы по каждому из предложенных вопросов студент мог дать развернутый, обстоятельный ответ.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов включает:

- Подготовка к практическому занятию
- Подготовка к практическому занятию с ИАМ
- Подбор, изучение, анализ и конспектирование рекомендованной литературы
- Самостоятельное изучение отдельных тем, параграфов
- Подготовка к экзамену

Освоение обучающимся учебной дисциплины **Иностранный язык в профессиональной деятельности** предполагает изучение материалов дисциплины на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения учебной дисциплины и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться настоящей рабочей программы учебной дисциплины. Ее может представить преподаватель на вводном занятии или самостоятельно обучающийся использует информацию на официальном Интернет-сайте Университета.

Следует обратить внимание на список основной и дополнительной литературы, которая имеется в электронной библиотечной системе Университет, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

Алгоритм деятельности преподавателя и студентов

Этапы деятельности	Содержание деятельности	
	Преподаватель	Студент
Подготовка: определение темы, цели и задач задания	Мотивирует, помогает студенту в постановке коммуникативных задач	Определяет и обсуждает с преподавателем актуальность проблемы; выдвигает совместно с преподавателем гипотезу исследования
Планирование: – определение источников, способов сбора, анализа информации, способов представления результатов; – установление критериев оценки результата и процесса	Корректирует в случае необходимости деятельность студента, предлагает идеи, высказывает предположения	Формулирует задачи и разрабатывает план действий; обсуждает с преподавателем методы исследования
Сбор информации: наблюдение, работа с справочной литературой, нормативно-правовой, учебной, научной и др.	Наблюдает за деятельностью студента, косвенно руководит его исследовательской деятельностью	Собирает и систематизирует информацию по теме
Анализ информации,	Корректирует деятельность	Анализирует собранную

 Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
Этапы деятельности	Содержание деятельности	
	Преподаватель	Студент
формулирование выводов	студента, наблюдает, советует	информацию
Оформление работы, подготовка к представлению результатов	Консультирует в оформлении реферата и презентации	Оформляет конечные результаты
Представление задания	Оценивает результаты, процесс исследования по заранее установленным критериям	Представляет результаты исследования по заданию в форме устного представления презентации
Подведение итогов, рефлексия и оценка	Оценивает усилия, использованные и неиспользованные возможности, творческий подход студента.	Участвует в коллективном обсуждении, определяет возможности для продолжения исследования

Методические рекомендации при работе над конспектом лекций

В ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации, положительный опыт в ораторском искусстве. Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

Методические рекомендации студентам по самостоятельной работе над изучаемым материалом и при подготовке к практическим занятиям

Планы практических занятий, их тематика, рекомендуемая литература, цель и задачи ее изучения сообщаются преподавателем на вводных занятиях или в методических указаниях по данной дисциплине.

Прежде чем приступить к изучению темы, необходимо прокомментировать основные вопросы плана семинара. Такой подход преподавателя помогает студентам быстро находить нужный материал к каждому из вопросов, не задерживаясь на второстепенном.

Подготовка к практическом занятию включает 2 этапа:

- 1-й – организационный;
- 2-й - закрепление и углубление теоретических знаний.

На первом этапе студент планирует свою самостоятельную работу, которая включает:

- уяснение задания на самостоятельную работу;
- подбор рекомендованной литературы;
- составление плана работы, в котором определяются основные пункты предстоящей подготовки.

Составление плана дисциплинирует и повышает организованность в работе.



Второй этап включает непосредственную подготовку студента к занятию. Начинать надо с изучения рекомендованной литературы. Необходимо помнить, что на лекции обычно рассматривается не весь материал, а только его часть. Остальная его часть восполняется в процессе самостоятельной работы. В связи с этим работа с рекомендованной литературой обязательна. Особое внимание при этом необходимо обратить на содержание основных положений и выводов, объяснение явлений и фактов, уяснение практического приложения рассматриваемых теоретических вопросов. В процессе этой работы студент должен стремиться понять и запомнить основные положения рассматриваемого материала, примеры, поясняющие его, а также разобраться в иллюстративном материале.

Заканчивать подготовку следует составлением плана (конспекта) по изучаемому материалу (вопросу). Это позволяет составить концентрированное, сжатое представление по изучаемым вопросам.

В процессе подготовки к занятиям рекомендуется взаимное обсуждение материала, во время которого закрепляются знания, а также приобретается практика в изложении и разъяснении полученных знаний, развивается речь.

При необходимости следует обращаться за консультацией к преподавателю. Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения.

В начале занятия студенты под руководством преподавателя более глубоко осмысливают теоретические положения по теме занятия, раскрывают и объясняют основные положения публичного выступления. В процессе творческого обсуждения и дискуссии вырабатываются умения и навыки использовать приобретенные знания для различного рода ораторской деятельности.

Записи имеют первостепенное значение для самостоятельной работы студентов. Они помогают понять построение изучаемого материала, выделить основные положения, проследить их логику и тем самым проникнуть в творческую лабораторию автора.

Ведение записей способствует превращению чтения в активный процесс, мобилизует, наряду со зрительной, и моторную память. Следует помнить: у студента, систематически ведущего записи, создается свой индивидуальный фонд подсобных материалов для быстрого повторения прочитанного, для мобилизации накопленных знаний. Особенно важны и полезны записи тогда, когда в них находят отражение мысли, возникшие при самостоятельной работе.

Важно развивать у студентов умение сопоставлять источники, продумывать изучаемый материал.

Большое значение имеет совершенствование навыков конспектирования у студентов.

Преподаватель может рекомендовать студентам следующие основные формы записи: план (простой и развернутый), выписки, тезисы.

Результаты конспектирования могут быть представлены в различных формах.

План – это схема прочитанного материала, краткий (или подробный) перечень вопросов, отражающих структуру и последовательность материала. Подробно составленный план вполне заменяет конспект.



Конспект – это систематизированное, логичное изложение материала источника. Различаются четыре типа конспектов:

- План-конспект – это развернутый детализированный план, в котором достаточно подробные записи приводятся по тем пунктам плана, которые нуждаются в пояснении.
- Текстуальный конспект – это воспроизведение наиболее важных положений и фактов источника.
- Свободный конспект – это четко и кратко сформулированные (изложенные) основные положения в результате глубокого осмысливания материала. В нем могут присутствовать выписки, цитаты, тезисы; часть материала может быть представлена планом.
- Тематический конспект – составляется на основе изучения ряда источников и дает более или менее исчерпывающий ответ по какой-то схеме (вопросу).

Ввиду трудоемкости подготовки к практическим занятиям преподавателю следует предложить студентам алгоритм действий, рекомендовать еще раз внимательно прочитать записи лекций и уже готовый конспект по теме занятия, тщательно продумать свое устное выступление.

На занятии каждый его участник должен быть готовым к выступлению по всем поставленным в плане вопросам, проявлять максимальную активность при их рассмотрении. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к репродуктивному уровню (простому воспроизведению текста), не допускается и простое чтение конспекта. Необходимо, чтобы выступающий проявлял собственное отношение к тому, о чем он говорит, высказывал свое личное мнение, понимание, обосновывал его и мог сделать правильные выводы из сказанного. При этом студент может обращаться к записям конспекта и лекций, непосредственно к первоисточникам, использовать знание художественной литературы и искусства, факты и наблюдения современной жизни и т. д.

Вокруг такого выступления могут разгореться споры, дискуссии, к участию в которых должен стремиться каждый. Преподавателю необходимо внимательно и критически слушать, подмечать особенное в суждениях студентов, улавливать недостатки и ошибки, корректировать их знания, и, если нужно, выступить в роли рефери. При этом обратить внимание на то, что еще не было сказано, или поддержать и развить интересную мысль, высказанную выступающим студентом.

В заключение преподаватель, как руководитель, подводит итоги занятий. Он может (выборочно) проверить конспекты студентов и, если потребуется, внести в них исправления и дополнения.

Самостоятельная работа способствует сознательному усвоению, углублению и расширению теоретических знаний; формируются необходимые профессиональные умения и навыки и совершенствуются имеющиеся; происходит более глубокое осмысление методов научного познания конкретной науки, овладение необходимыми умениями творческого познания.

Основными формами самостоятельной работы являются:

- конспектирование лекций и прочитанного источника;
- проработка материалов прослушанной лекции;



- самостоятельное изучение программных вопросов, указанных преподавателем на лекциях и выполнение домашних заданий;
- формулирование тезисов;
- составление аннотаций и написание рецензий;
- обзор и обобщение литературы по интересующему вопросу;
- изучение научной литературы;
- подготовка к семинарским занятиям, зачетам и экзаменам;
- подготовка и защита реферата, электронных презентаций.

Рекомендации по оцениванию устных ответов студентов на семинарских занятиях и выполнении практических заданий.

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы в начале каждого практического занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы.

Критерии оценки:

- правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе);
- полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
- сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
- логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
- использование дополнительного материала (обязательное условие);
- рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

Оценка «5» ставится, если студент:

- 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания;
- 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные;
- 3) излагает материал последовательно и правильно.

Оценка «4» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

Оценка «3» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но:

- 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил;



2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;

3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

Оценка «2» ставится, если студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Методические рекомендации по подготовке научных сообщений

Научное сообщение – творческая исследовательская работа, основанная, прежде всего, на изучении значительного количества научной и иной литературы по теме исследования. Другие методы исследования могут, конечно, применяться (и это должно поощряться), но достаточным является работа с литературными источниками и собственные размышления, связанные с темой.

Цель написания научного сообщения – привитие студенту навыков краткого и лаконичного представления собранных материалов и фактов в соответствии с требованиями, предъявляемыми к научным отчетам, обзорам и статьям.

При написании необходимо:

- изучить теоретическую литературу по предмету исследования;
- в развернутом виде представить историю и теорию вопроса;
- осветить основные положения темы сообщения;
- указать разные точки зрения на предмет исследования;
- обозначить свое видение проблемы изучения;
- сделать выводы по теме исследования;
- обозначить перспективу изучения проблемы;
- указать литературу по теме исследования;
- приложить глоссарий.

Подготовка сообщения подразумевает самостоятельное изучение студентом нескольких литературных источников (монографий, научных статей и т.д.) по определённой теме, не рассматриваемой подробно на лекции, систематизацию материала и краткое его изложение.

Работа должна быть графически и методически грамотно оформлена. При написании необходимо: а) отобрать учебную и научную литературу по вопросу исследования; б) составить план, в котором следует отразить: *введение*, в котором ставится цель и задачи исследования; *историю и теорию вопроса* (которая может являться составной частью введения или представлять самостоятельную главу); *основную часть работы*; *заключение*, в котором подводятся итоги исследования, а также освещается перспектива дальнейшего изучения проблемы, темы, вопроса; *список литературы, Интернет-ресурсы, глоссарий; приложение* (таблицы, карты и др.) в) при описательном характере темы исследования необходимо осветить точки зрения на проблему ученых, выделить распространенный взгляд на существо проблемы, представить свою точку зрения.

Подготовка презентации по теме научного сообщения



Практические советы для создания эффективной структуры кадра и удобного восприятия при оформлении результатов работы в виде презентации:

- объекты, которые несут сравнительно самостоятельную, отличную от других информацию, следует графически разделить;
- объекты можно объединить, пользуясь единой формой, цветом, размером или заключением в рамку;
- при компоновке отдельных кадров необходимо следить, чтобы объекты располагались по всему полю кадра;
- главное содержание и компоненты кадра, расположенные в местах плохого восприятия, выделять эффективными способами: контрастный цвет; черная или цветная рамка; контрастный цвет, заключенный в черную рамку; увеличение размера объекта; не следует применять в кадре большое количество цветов, чтобы не создавать пестроты, которая утомляет зрение. Наименьшее утомление глаз вызывают желтый, желто-зеленый, зеленый и светлые ахроматические цвета. Если кадр рассматривается с близкого расстояния, цвета могут быть не очень насыщенными с примесью серого, а если кадр изучают с большого расстояния в пределах учебного кабинета, то необходимы яркие насыщенные тона; система окраски должна четко разграничивать отдельные части кадра.

Шкала оценивания презентации

Дескрипторы	Минимальный ответ	Изложенный, раскрытый ответ	Законченный, полный ответ	Образцовый, примерный, достойный подражания ответ
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использован 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Оформление	Не использованы технологии	Использованы технологии Power Point	Использованы технологии Power Point. Не	Широко использованы технологии (Power Point).

		Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
Дескрипторы	Минимальный ответ	Изложенный, раскрытый ответ	Законченный, полный ответ	Образцовый, примерный, достойный подражания ответ
	Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	более 2 ошибок в представляемой информации	Отсутствуют ошибки в представляемой информации.
Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные с при-видением примеров и/или пояс-нений	Нет ответов на вопросы
Итоговая оценка				

Дескрипторы для поэлементного оценивания сообщения

Уровень 5 – детерминирующая идея отражает глубокое понимание, содержание работы соответствует теме; работа оформлена с высоким качеством, оригинально.

Уровень 4 – основная идея содержательна; работа оформлена хорошо, традиционно.

Уровень 3 – идея ясна, но, возможно, шаблонна; работа оформлена некачественно, имеются методические и технические ошибки.

Уровень 2 – основная идея очевидна, но слишком проста или неоригинальна (вторична), методические и технические ошибки значительны.

Уровень 1 – основная идея поверхностна или заимствована; работа не обладает информационно-образовательными достоинствами.

Уровень 0 – основная идея отсутствует или о ней можно только догадываться.

Критерии и показатели при оценивании сообщения

Критерии	Показатели
Новизна реферированного текста	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.
Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме сообщения; - соответствие содержания теме и плану сообщения; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы;



Критерии	Показатели
	- обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.
Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).
Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.
Грамотность	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - литературный стиль.

Методические рекомендации по подготовке к круглым столам

Цель: обсуждение и обобщение дискуссионных вопросов; развитие способностей анализировать мировоззренческие, научно, социально и личностно значимые вопросы и проблемы.

Задачи:

- приобретение знаний;
- овладение навыками формирования и выражения собственного мнения,
- развитие способности всестороннего рассмотрения проблемы, толерантного отношения к другим точкам зрения,
- овладение культурой межличностного диалога в условиях дискуссий.

Участники круглого стола: для участия в круглом столе заранее выбираются восемь студентов, которые в парах готовят свои доклады для выступления по оговоренным с преподавателем темам. Оставшиеся члены группы изучают материалы, предложенные преподавателем для более глубокого ознакомления с проблемой круглого стола. Число участников в среднем должно составлять 10-20 человек.

Организация работы круглого стола: тема и обсуждаемые вопросы (доклады) планируются и объявляются заранее и участников знакомят с ними до начала работы. Это дает возможность участникам подготовить аргументы, материалы для



демонстрации, цифры и факты. Работу круглого стола организует ведущий. Участники круглого стола имеют право высказывать свою позицию по существу рассматриваемых вопросов, но не более чем в объёме 3 минут по каждому рассматриваемому вопросу. Ведущий круглого стола предлагает порядок хода обсуждения, объявляет вопросы для обсуждения, следит за порядком и соблюдением регламента. В случае необходимости, корректирует ход дискуссии.

Подготовка докладчиков:

- знакомство участников с сущностью, особенностями, правилами организации и проведения круглых столов;
- выбор темы для доклада;
- определение исходного тезиса и плана доклада;
- подбор, изучение и анализ основной литературы по выбранной проблеме;
- разработка основных понятий, аргументов, контраргументов;
- разработка презентации.

Подготовка участников: проработка специальной литературы, предложенной преподавателем.

Распределение времени: 5 мин. – вступительное слово ведущего 7 мин. – доклад 1 13 10 мин. – обсуждение 7 мин. – доклад 2 10 мин. – обсуждение 7 мин. – доклад 3 10 мин. – обсуждение 7 мин. – доклад 4 10 мин. – обсуждение 10 мин – подведение итогов

Рекомендуемые приемы для участников дискуссии, повышающие эффективность группового обсуждения:

- Уточняющие вопросы: побуждают четче оформлять и аргументировать мысли («Что вы имеете в виду, когда говорите, что...?», «Как вы докажете, что это верно?»).
- Перефразирование: повторение ведущим высказывания, чтобы стимулировать переосмысление и уточнение сказанного («Вы говорите, что...?», «Я так вас понял?»).
- Демонстрация непонимания – побуждение докладчика повторить, уточнить суждение («Я не совсем понимаю, что вы имеете в виду. Уточните, пожалуйста»).
- Альтернатива: предложение другой точки зрения, акцент на ином подходе к рассматриваемой проблеме. Рекомендации для участника дискуссии в изложении своей точки зрения:
 - Позиция (в чем заключается ваша точка зрения) «Я считаю, что...».
 - Обоснование (на чем вы основываетесь, довод в поддержку вашей позиции) – «...потому, что...».
 - Пример (факты, иллюстрирующие ваш довод) – «...например...».
 - Следствие (вывод, что надо сделать, призыв к принятию вашей позиции) – «...поэтому...».

Подведение итогов круглого стола:

1. Напоминание целей и задач круглого стола.
2. Анализ итоговой расстановки участников встречи по точкам зрения на проблему.



3. Формирование общей позиции, к которой пришли или близки все участники встречи.

4. Ориентирование студентов на изучение вопросов, которые не нашли должного освещения на занятии.

5. Слова благодарности всем участникам.

Примерные вопросы для обсуждения результатов круглого стола с участниками:

- Чьи выступления вам понравились? Почему?
- Какие выступления запомнились больше всего? Чем?
- Чьи вопросы вызвали затруднение? Почему?
- Были ли отходы от основной темы, сужение темы? Почему?
- Как вы оцениваете общую культуру участников? В чем она проявилась?
- Что бы вы предложили по совершенствованию проведения круглых столов?
- Как вы оцениваете свое участие (умение слушать, выступать, сдерживать или проявлять эмоции, сопереживать и т.д.)?
- Достигнута ли главная цель круглого стола?

Критерии оценки докладчика: преподаватель или другие участники круглого стола (экспертный совет) оценивают докладчиков по 4-бальной системе согласно следующим критериям:

	Докладчик 1	Докладчик 2	...
Содержательность выступлений			
Содержательность ответов на вопросы			
Глубина и полнота рассмотрения темы			
Структурированность доклада			
Всестороннее рассмотрение проблемы			
Рациональность использования времени			
Культура общения			
Выразительность речи и лексическое богатство языка			
Манера вежливого обращения к собеседникам и умение уважительно отвечать им			
Свободное владение материалом, смежным			

	Государственный университет по землеустройству		СТО СМК
с рассматриваемой темой			
Понятность презентационных материалов			
Сумма оценок:			

8 итоговых баллов выставляется студенту, если в сумме он получает более 45 игровых баллов;

7 итоговых баллов выставляется студенту, если в сумме он получает более 38, но менее 44 игровых балла;

6 итоговых баллов выставляется студенту, если в сумме он получает более 33, но менее 37 игровых баллов;

5 итоговых баллов выставляется студенту, если в сумме он получает более 25, но менее 32 игровых баллов.

4 и менее итоговых балла выставляется студенту, если в сумме он получает менее 25 игровых баллов.

Критерии оценки участника дискуссии: преподаватель или экспертный совет, составленный из других преподавателей кафедры, оценивают участников дискуссии по 5-бальной системе согласно следующим критериям:

- Определение собственной позиции в дискуссии либо формулирование существенного замечания.

- Использование доказательств, подтверждающих высказываний или представление информации, опирающейся на факты.

- Постановка уточняющего вопроса либо формулирование аналогии, либо выявление противоречия.

- Общая активность в дискуссии.

- Тактичность и владение культурой общения.

6 итоговых баллов выставляется студенту, если в сумме он получает 20 и более игровых баллов;

5 итоговых баллов выставляется студенту, если в сумме он получает более 15, но менее 20 игровых баллов;

4 итоговых балла выставляется студенту, если в сумме он получает более 10, но менее 14 игровых балла;

3 и менее итоговых баллов выставляется студенту, если в сумме он получает менее 9 игровых баллов.

В ходе подготовки к занятиям студент должен изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Дорабатывать свой конспект лекции, делая в нем соответствующие записи из литературы, рекомендованной преподавателем и предусмотренной учебной программой. Подготовить тезисы для выступлений по всем учебным вопросам, выносимым на практические занятия. Готовясь к докладу или научному сообщению, обращаться за методической помощью к преподавателю. Составить план-конспект своего выступления. Продумать примеры с целью



обеспечения тесной связи изучаемой теории с реальной жизнью. Своевременное и качественное выполнение самостоятельной работы базируется на соблюдении настоящих рекомендаций и изучении рекомендованной литературы. Студент может дополнить список использованной литературы современными источниками, не представленными в списке рекомендованной литературы, и в дальнейшем использовать собственные подготовленные учебные материалы при написании курсовых и ВКР.

Примерные темы для круглого стола:

Круглый стол № 1.

Тема: «Деловой этикет»

Вопросы, выносимые на обсуждение:

Список универсальных правил

- Управление временем
- Внешний вид
- Порядок на рабочем месте
- Грамотная речь
- Отношение к другим
- Полная отдача своему делу
- Соблюдение коммерческой тайны

Круглый стол (семинарское занятие) № 2.

Тема: «Особенности кросс-культурной коммуникации»

Вопросы, выносимые на обсуждение:

- Бизнес-коммуникация
- Коммуникативное поведение
- Переговоры
- Невербальная коммуникация
- Пять камней преткновения эффективной кросс-культурной коммуникации

3.4 Задания для самостоятельной работы

Тестовые задания для самоконтроля

Целью тестирования является закрепление, углубление и систематизация знаний студентов, полученных на лекциях и в процессе самостоятельной работы; проведение тестирования позволяет ускорить контроль за усвоением знаний и объективизировать процедуру оценки знаний студента.

Проверяемые компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
--------------------------------	--

	Государственный университет по землеустройству	СТО СМК
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает закономерности, принципы и правила современных коммуникативных технологий для осуществления профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. УК-4.2 Умеет готовить материалы по результатам академической и профессиональной деятельности для представления на мероприятиях различного уровня. УК-4.3 Владеет навыками межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий.	
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Знает особенности межкультурной коммуникации в условиях современного поликультурного пространства. УК-5.2 Умеет осуществлять коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.3 Владеет навыками эффективного межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач.	
ОПК-2. Способен применять современные техники и методики сбора данных, продвинутые методы их обработки и анализа, в том числе использовать интеллектуальные информационно-аналитические системы, при решении управленческих и исследовательских задач	ОПК-2.1 Знает методы сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы ОПК-2.2 Умеет осуществлять сбор, обработку и экономико-статистический анализ данных, проводить анализ и моделирование процессов управления ОПК-2.3 Владеет навыками статистической обработки информации и решения поставленных управленческих и исследовательских задач с использованием интеллектуальных информационно-аналитических систем	

Английский язык

1. Economics like every other intellectual discipline ____ its roots in early Greece and Rome.
A. have B. has C. are
2. Adam Smith's vision of the economy might ____ strange to modern minds.
A. to seem B. seen C. seem
3. The natural forces of market competition ____ into play to establish equality between demand and supply for each commodity.
A. come B. comes C. to come
4. Marketing research ____ to assess the market's response to the firm's marketing inputs.
A. is used B. are used C. used
5. Marketing research can ____ as an operational or tactical activity and as a strategic activity.
A. view B. to view C. be viewed
6. Forecasting the success or failure of new product introductions ____ also important.



A. are B. is C. am

7. How ____ Philip Kotler define marketing?

A. do B. has C. does

8. When ____ marketing research begin as a formal scientific discipline?

A. did B. done C. do

9. How could marketing research ____ less expensive?

A. be made B. made C. make

10. A major focus of marketing channel management ____ on delivery.

A. is B. are C. were

11. In fact, the four types of utility (form, time, place and possession) are inseparable: there can be no “complete” product without ____ all four into any given object, idea or service.

A. incorporate B. incorporates C. incorporating

12. Many partners coordinate their efforts ____ possible the delivery of goods.

A. to be made B. make C. to make

13. Channels of marketing are of the ____ importance and effectiveness in health care delivery.

A. much B. most C. more

14. The only way ____ marketing channels is to digest them.

A. to use B. using C. use

15. Public and private goods could be available ____ consumption only through distribution.

A. to B. for C. in

16. The law of supply states that sellers ____ more of a product at a higher price and less at a lower price.

A. will offer B. offer C. offers

17. Supply and demand schedules tell us how ____ items buyers would offer at different prices.

A. more B. many C. much

18. The market price is ____ at which goods or services will actually be exchanged for money.

A. ones B. one C. the one

19. The price at which supply exactly equals demand ____ as the market price.

A. known B. knew C. is known

20. If it ____ sellers less to produce their products, they will be able to offer more of them for sale.

A. cost B. costs C. will cost

21. Most producers can make ____ than one product.

A. much B. the most C. more



22. Buyers and sellers have full knowledge of the prices ____ in the market.
A. quoted B. quoting C. been quoted
23. Demand varies ____ with price.
A. inversely B. inverse C. inversing
24. At a higher price ____ items would be bought than at a lower one.
A. few B. fewer C. less
25. Money ____ in one-half of almost all exchange.
A. is used B. used C. are used
26. In barter economy ____ no medium of exchange.
A. there are B. there is C. there were
27. The main feature of money is ____ acceptance as the means of payment or medium of exchange.
A. his B. their C. its
28. To be accepted in exchange, money has ____ a store of value.
A. been B. be C. to be
29. In its broad meaning the term “managers” applies to the people who _ for making and carrying out decisions within a certain system.
A. responsible B. are responsible C. is responsible
30. Almost everything a manager ____ involves decision-making.
A. does B. did C. do
31. There is a lot to be done and relatively ____ time to do it.
A. few B. a few C. little
32. To do this ____, the must use their authority.
A. successful B. success C. successfully
33. When you ____ at the world from an airplane, you can see much more than when you are on the ground.
A. look down B. are looking down C. looking down
34. Over the recent years psychological tests ____ to determine what characteristics are most commonly noted among successful leaders.
A. have been used B. was used C. used
35. Good managers must ____ to tolerate frustration and stress.
A. able B. be able C. to be able
36. More and more managers ____ their intuition and trusting it when making decisions.
A. are using B. use C. have used
36. An effective manager gives constructive criticism and never ____ personal attacks.
A. makes B. make C. doesn't make
38. ____ company spends on advertising. ____ its profit.



A. the more...the more B. more...more C. more...much

39. Advertising is one of ____ industries.

A. large B. larger C. the largest

40. Advertising helps the economy as a whole by ____ consumer demand.

A. stimulation B. stimulating C. stimulate

41. Today Internet connects up to 40 mln people around the globe and ____ by as much as 10% per month.

A. grow B. grows C. is growing

42. Management is the art of making people more effective than they would ____ without you.

A. have been B. be C. has been

43. When you appreciate what someone has done, let them ____ and put it in writing.

A. to know B. knew C. know

44. Keep things “light” and have fun rather than ____ too serious. Seriousness blocks productivity.

A. being B. have been C. having been

45. Please. Stop ____ me email at this address.

A. to send B. sending C. having been

46. We prefer new methods of work ____.

A. being used B. were used C. having used

Немецкий язык

1. Wirtschaft wie jede andere intellektuelle Disziplin _ _ _ ihre Wurzeln im frühen Griechenland und Rom.

A. haben B. hat C. sind

2. Adam Smiths Vision von der Wirtschaft könnte ____ seltsam in den Köpfen.

A. zu scheinen B. gesehen C. scheinen

3. Die natürlichen Kräfte des Marktwettbewerbs ____ ins Spiel, um die Gleichheit zwischen Nachfrage und Angebot für jede Ware zu etablieren.

A. kommen B. kommt C. zu kommen

4. Marketing Research ____, um die Reaktion des Marktes auf die Marketing-Inputs des Unternehmens zu bewerten.

A. verwendet wird B. verwendet werden C. verwendet

5. Marketingforschung kann ____ als operative oder taktische Aktivität und als strategische Aktivität.

A. ansicht B. zur Ansicht C. angesehen werden

6. Prognose der Erfolg oder Misserfolg der neuen Produkteinführungen ____ auch wichtig.

A. sind B. ist C. bin

7. Wie _ _ _ Philip Kotler Marketing definieren?

A. do B. hat C. does



8. Wann ____ _ Marketingforschung als formale wissenschaftliche Disziplin beginnen?
A. hat B. getan C. getan
9. Wie könnte Marketing-Forschung ____ _ weniger teuer?
A. gemacht werden B. gemacht C. machen
10. Ein Hauptaugenmerk des Marketing Channel Managements ____ auf der Lieferung.
A. ist B. sind C. waren
11. Tatsächlich sind die vier Arten von Nutzen (Form, Zeit, Ort und Besitz) untrennbar miteinander verbunden: Es kann kein "vollständiges" Produkt ohne ____ alle vier in ein bestimmtes Objekt, eine Idee oder eine Dienstleistung.
A. einbeziehen B. einbeziehen C. einbeziehen
12. Viele Partner koordinieren ihre Bemühungen ____ _ möglich die Lieferung von Waren.
A. gemacht werden B. machen C. machen
13. Marketingkanäle sind von der ____ _ Bedeutung und Wirksamkeit in der Gesundheitsversorgung.
A. viel B. die meisten C. mehr
14. Der einzige Weg, ____ marketing-Kanäle, ist Sie zu verdauen.
A. zu verwenden B. mit C. verwenden
15. Öffentliche und private Güter könnten nur über den Vertrieb verfügbar sein.
A. bis B. für C. in
16. Das Gesetz der Versorgung besagt, dass Verkäufer ____ mehr von einem Produkt zu einem höheren Preis und weniger zu einem niedrigeren Preis.
A. wird anbieten B. Angebot C. Angebote
17. Angebot und nachfrage zeitpläne sagen uns, wie ____ _ artikel käufer würde bieten zu verschiedenen preisen.
A. mehr B. viele C. viel
18. Der Marktpreis ist ____, zu dem Waren oder Dienstleistungen tatsächlich gegen Geld eingetauscht werden.
A. eins B. eins C. das eine
19. Der Preis, zu dem das Angebot genau der Nachfrage ____ als Marktpreis entspricht.
A. bekannt B. wusste C. ist bekannt
20. Wenn es ____ _ Verkäufer weniger ihre Produkte zu produzieren, werden sie in der Lage sein, mehr von ihnen zum Verkauf anzubieten.
A. kosten B. Kosten C. kosten
21. Die meisten Hersteller können ____ mehr als ein Produkt herstellen.
A. viel B. die meisten C. mehr
22. Käufer und Verkäufer haben volle Kenntnis der Preise ____ auf dem Markt.
A. zitiert B. zitiert C. zitiert worden
23. Die Nachfrage variiert ____ mit dem Preis.
A. umgekehrt B. umgekehrt C. umgekehrt
24. Zu einem höheren Preis würden ____ Artikel gekauft als zu einem niedrigeren.
A. wenige B. weniger C. weniger



25. Geld _____ in der Hälfte fast aller Austausch.
A. verwendet wird B. verwendet C. verwendet werden
26. In Tauschwirtschaft _____ kein Tauschmittel.
A. es gibt B. es gibt C. es gab
27. Das Hauptmerkmal von Geld ist _____ Akzeptanz als Zahlungsmittel oder Tauschmittel.
A. seine B. Ihre C. sein
28. Um im Austausch akzeptiert zu werden, hat Geld _____ einen Wertspeicher.
A. worden B. werden C. werden
29. In seiner weit gefassten Bedeutung bezieht sich der Begriff "Manager" auf die Personen, die innerhalb eines bestimmten Systems Entscheidungen treffen und treffen.
A. verantwortlich B. sind verantwortlich C. ist verantwortlich
30. Fast alles, was ein Manager _____ mit Entscheidungsfindung zu tun hat.
A. tut B. tat C. tun
31. Es gibt viel zu tun und relativ _____ Zeit, es zu tun.
A. wenige B. ein paar C. wenig
32. To tun Sie dies _____, müssen die ihre Autorität nutzen.
A. erfolgreich B. erfolgreich C. erfolgreich
33. Wenn Sie die Welt von einem Flugzeug aus _____ betrachten, können Sie viel mehr sehen, als wenn Sie am Boden sind.
A. nach unten schauen B. nach unten schauen C. nach unten schauen
34. In den letzten Jahren psychologische Tests _____, um zu bestimmen, welche Eigenschaften am häufigsten unter erfolgreichen Führungskräften festgestellt werden.
A. wurden verwendet B. wurde verwendet C. verwendet
35. Gute Manager müssen Frustration und Stress tolerieren.
A. fähig B. fähig C. fähig sein
36. Immer mehr Manager _____ ihre Intuition und vertrauen es, wenn Entscheidung.
A. verwenden B. verwenden C. verwendet haben
36. Ein effektiver Manager gibt konstruktive Kritik und niemals _____ persönliche Angriffe.
A. macht B. macht C. macht nicht
38. _____ company gibt Werbung aus. _____ sein Gewinn.
A. mehr...je mehr B. mehr...mehr C. mehr...viel
39. Werbung ist eine der _____ Branchen.
A. groß B. größer C. der größte
40. Werbung hilft der gesamten Wirtschaft durch _____ Verbrauchernachfrage.
A. stimulation B. anregend C. stimulieren
41. Heute Internet verbindet bis zu 40 Millionen Menschen rund um den Globus und _____ um bis zu 10% pro Monat.
A. wachsen B. wächst C. wächst
42. Management ist die Kunst, Menschen effektiver zu machen, als sie es ohne Sie tun würden.
A. waren B. sein C. war



43. Wenn Sie schätzen, was jemand getan hat, lassen Sie sie ____ und es schriftlich.

A. wissen B. wissen C. wissen

44. Halten Sie die Dinge "Licht" und Spaß haben, anstatt ____ zu ernst.
Ernsthaftigkeit blockiert Produktivität.

A. sein B. gewesen sein C. gewesen sein

45. Bitte. Stop ____ mir E-Mail an diese Adresse.

A. zu senden B. senden C. gewesen

46. Wir bevorzugen neue Arbeitsmethoden ____.

A. verwendet werden B. verwendet wurden C. verwendet haben

Французский язык

1. L'économie comme toute autre discipline intellectuelle ____ ses racines au début de la Grèce et de Rome.

A. ont B. A C. sont

2. La vision d'Adam Smith de l'économie pourrait _ _ _ _ étrange aux esprits modernes.

A. paraître B. voir C. paraître

3. Les forces naturelles de la concurrence sur le marché _ _ _ _ en jeu pour établir l'égalité entre la demande et l'offre pour chaque produit.

A. Venez B. venez C. à venir

4. Recherche Marketing _ _ _ _ pour évaluer la réponse du marché aux intrants marketing de l'entreprise.

A. est utilisé B. sont utilisés C. utilisé

5. La recherche Marketing peut _ _ _ _ en tant qu'activité opérationnelle ou tactique et en tant qu'activité stratégique.

A. Voir B. pour voir C. être vu

6. Prévoir le succès ou l'échec des introductions de nouveaux produits _ _ _ _ également important.

A. sont B. est C. am

7. Comment _ _ _ _ Philip Kotler définit le marketing?

A. Faire B. A C. Fait

8. Quand _ _ _ _ la recherche marketing commence comme une discipline scientifique formelle?

A. a fait B. a fait C. a fait

9. Comment pourrait la recherche marketing _ _ _ _ moins cher?

A. être fait B. fait C. faire

10. Un objectif majeur de la gestion des canaux de marketing _ _ _ _ sur la livraison.

A. est B. sont C. étaient

11. En fait, les quatre types d'utilité (forme, Temps, lieu et possession) sont inséparables: il ne peut y avoir de produit "complet" sans ____ les quatre dans un objet, une idée ou un service donné.

A. incorporer B. incorporer C. incorporer

12. De nombreux partenaires coordonnent leurs efforts _ _ _ _ possible la livraison des marchandises.



A. à faire B. Faire C. à faire

13. Les canaux de commercialisation sont d'une importance et d'une efficacité _____ dans la prestation des soins de santé.

A. beaucoup B. plus c. plus

14. La seule façon _____ canaux de commercialisation est pour les digérer.

A. utiliser B. Utiliser C. utiliser

15. Les biens publics et privés pourraient être disponibles _ _ _ _ consommation uniquement par la distribution.

A. à B. Pour C. Dans

16. La loi de l'offre stipule que les vendeurs _____ plus d'un produit à un prix plus élevé et moins à un prix inférieur.

A. offrira B. offre C. offres

17. Les calendriers de l'offre et de la demande nous indiquent comment les acheteurs d'articles _____ proposeraient à des prix différents.

A. Plus B. Beaucoup C. Beaucoup

18. Le prix du marché est _ _ _ _ auquel les biens ou services seront effectivement échangés contre de l'argent.

A. ceux B. Un C. l'un

19. Le prix auquel l'offre est exactement égale à la demande _ _ _ _ comme le prix du marché.

A. connu B. connu C. est connu

20. Si c' _____ vendeurs moins cher à produire leurs produits, ils seront en mesure d'offrir plus de leur vente.

A. coût B. coûts C. coût

21. La plupart des producteurs peuvent faire _ _ _ _ qu'un seul produit.

A. beaucoup B. Le plus C. plus

22. Les acheteurs et les vendeurs ont une connaissance complète des prix _ _ _ _ sur le marché.

A. Cité B. citant C. Cité

23. La demande varie _____ avec le prix.

A. inversement B. inverse C. inverse

24. À un prix plus élevé _____ les articles achetés qu'à un inférieur.

A. Peu B. moins C. moins

25. Argent _____ dans la moitié de presque tous les échanges.

A. est utilisé B. Utilisé C. sont utilisés

26. Dans l'économie de troc _ _ _ _ pas de moyen d'échange.

A. il y a B. il y a C. il y avait

27. La caractéristique principale de l'argent est _____ acceptation comme moyen de paiement ou de moyen d'échange.

A. son B. Leur C. Son

28. Pour être accepté en échange, l'argent a _____ une réserve de valeur.

A. été B. être C. être

29. Dans son sens large, le terme "gestionnaires" s'applique aux personnes qui _ pour prendre et exécuter des décisions au sein d'un certain système.

A. responsable B. sont responsables C. est responsable



30. Presque tout un gestionnaire _ _ _ _ implique la prise de décision.
A. B. C. ne fait
31. Il y a beaucoup à faire et relativement ____ de temps pour le faire.
A. quelques B. quelques C. peu
32. Ko faire cela ____, le doit utiliser leur autorité.
A. Succès B. succès C. succès
33. Lorsque vous _ _ _ _ au monde depuis un avion, vous pouvez voir beaucoup plus que lorsque vous êtes au sol.
A. regardez en bas B. regardez en bas C. regardez en bas
34. Au cours des dernières années tests psychologiques _ _ _ _ pour déterminer quelles caractéristiques sont le plus souvent notées parmi les leaders réussis.
A. ont été utilisés B. a été utilisés C. utilisé
35. Les bons gestionnaires doivent _ _ _ _ pour tolérer la frustration et le stress.
A. capable B. être capable C. être capable
36. De plus en plus de gestionnaires _ _ _ _ leur intuition et de lui faire confiance lors de la fabrication
décision.
A. utilisent B. utilisent C. ont utilisé
36. Un gestionnaire efficace donne des critiques constructives et jamais _ _ _ _ attaques personnelles.
A. fait B. fait C. ne fait pas
38. ____ company dépense en publicité. ____ its profit.
A. le plus...le plus B. plus...C. plus...beaucoup
39. La publicité est l'une des industries ____.
A. grand B. plus grand C. Le plus grand
40. La publicité aide l'économie dans son ensemble par _ _ _ _ demande des consommateurs.
A. stimulation B. stimulation C. stimulation
41. Aujourd'hui, Internet connecte jusqu'à 40 millions de personnes dans le monde et ____ par autant que 10% par mois.
A. grandir B. grandir C. grandir
42. La gestion est l'art de rendre les gens plus efficaces qu'ils ne le feraient sans vous.
A. ont été B. être C. a été
43. Lorsque vous appréciez ce que quelqu'un a fait, laissez ____ et de le mettre par écrit.
A. savoir B. savoir C. savoir
44. Gardez les choses "légères" et amusez-vous plutôt que ____ trop sérieux. Le sérieux bloque la productivité.
A. être B. avoir été C. avoir été
45. S'il vous plaît. Arrêtez ____ moi par courriel à cette adresse.
A. envoyer B. envoyer C. avoir été
46. Nous préférons les nouvelles méthodes de travail ____.



A. être utilisé B. ont été utilisés C. avoir utilisé

Критерии и шкала оценки тестовых заданий

Критерии оценивания: Уровень овладения компетенциями в т.ч. - Полнота знаний теоретического контролируемого материала. - Количество правильных ответов.	Кол. правильных ответов, обеспечивающих получение:			
	Зачета	Оценки за экзамен или дифференцированный зачет		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Оцениваемый показатель	От 55% и выше правильных ответов	55% и более правильных ответов	70% и более правильных ответов	85% и более правильных ответов
Количество тестовых заданий:				
15	8	От 8 до 11	От 11 до 13	13 и более
20	11	От 11 до 14	От 14 до 17	17 и более
25	13	От 13 до 18	От 18 до 21	21 и более
26	14	От 14 до 18	От 18 до 22	22 и более
30	16	От 16 до 21	От 21 до 26	26 и более
40	22	От 22 до 28	От 28 до 34	34 и более

3.5 Вопросы для реферирования

Проверяемые компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает закономерности, принципы и правила современных коммуникативных технологий для осуществления профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. УК-4.2 Умеет готовить материалы по результатам академической и профессиональной деятельности для представления на мероприятиях различного уровня. УК-4.3 Владеет навыками межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий.

	Государственный университет по землеустройству	СТО СМК
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Знает особенности межкультурной коммуникации в условиях современного поликультурного пространства. УК-5.2 Умеет осуществлять коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.3 Владеет навыками эффективного межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач.	
ОПК-2. Способен применять современные техники и методики сбора данных, продвинутые методы их обработки и анализа, в том числе использовать интеллектуальные информационно-аналитические системы, при решении управленческих и исследовательских задач	ОПК-2.1 Знает методы сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы ОПК-2.2 Умеет осуществлять сбор, обработку и экономико-статистический анализ данных, проводить анализ и моделирование процессов управления ОПК-2.3 Владеет навыками статистической обработки информации и решения поставленных управленческих и исследовательских задач с использованием интеллектуальных информационно-аналитических систем	

Задание 1: Прочитайте статью и ответьте на вопросы, данные после статьи.

Английский язык

Games People Play at Meetings

Do you ever feel as though you spend all your time in meetings? Henry Mintzberg in his book "The Nature of Managerial Work" found that in large organizations managers spent 22 per cent of their time at their desk, 6 per cent on the telephone, 3 per cent on other activities, but a whopping 69 per cent in meetings.

There is a widely-held but mistaken belief that meetings are for "solving problems" and "making decisions". For a start, the number of people attending a meeting tends to be inversely proportional to their collective ability to reach conclusions and make decisions. And these are the least important elements.

Instead hours are devoted to side issues, playing elaborate games with one another. It seems, therefore, that meetings serve some purposes other than just making decisions.

All meetings have one thing in common: role-playing. The most formal role is that of chairman. He (and it is usually he) sets the agenda, and a good chairman will keep the meeting running on time and to the point. Sadly, the other, informal, role-players are often able to gain the upper hand. Chief is the "constant talker", who just loves to hear his or her own voice.

Then there are the "can't do" types, who want to maintain the status quo. Since they have often been in the organization for a long time, they frequently quote historical experience as a ploy to block change: "It won't work, we tried that in 1984 and it was a disaster". A more subtle version of the "can't do" type, the "yes, but...", has emerged recently. They have learnt about the need to sound positive, but they still can't bear to have things change.

Another whole sub-set of characters are people who love meetings and want them to continue until 5.30 p.m. or beyond. Irrelevant issues are their speciality. They need to call or attend meetings, either to avoid work, or to justify their lack of performance or simply because they do not have enough to do.

Then there are the "counter-dependents", those who usually disagree with everything that's said, particularly if it comes from the chairman or through consensus from the group. These people need to fight authority in whatever form.

Meetings can also provide attenders with a sense of identification of their status and power. In this case managers arrange meetings as a means of communicating to others the boundaries of their exclusive club who is "in" and who is not.

A popular game is pinching someone else's suggestions. This is where someone, usually junior or female, makes an interesting suggestion early in the meeting, which is not picked up. Much later, the game is played, usually by some more senior figure who propounds the idea as his own. The suggestion is of course identified with the player rather than the initiator.

Because so many meetings end in confusion and without a decision, another more communal game is played at the end of meetings, called reaching a false consensus. Since it is important for the chairman to appear successful in problem-solving and making a decision, the group reaches a false consensus. Everyone is happy having spent their time productively. The reality is that the decision is so ambiguous that it is never acted upon or, if it is, there is continuing conflict, for which another meeting is necessary.

In the end, meeting provide the opportunity for social intercourse to engage in battle in front of our bosses, to avoid unpleasant or unsatisfying work, to highlight our social status and identity. They are, in fact, a necessary though not necessarily productive psychological side-show. Perhaps it is our civilised way of moderating, if not preventing, change.



(from The Economist)

Decide whether these statements are true (+) or false (-), according to the article.

1. According to Henry Mintzberg, managers spend most of their working time having meetings.
2. According to him, the purpose of meetings is to solve problems and make decisions.
3. At a meeting every person is playing a role.
4. The writer mentions eight roles that people play at meetings.
5. A "can't do" type is in favour of tradition and against new ideas.
6. People who aren't invited to meetings are regarded as less important by those who do attend.
7. It's normally junior people who steal other people's ideas at meetings.
8. Men at meetings no longer treat women as inferiors.
9. Even when no definite decisions are made at a meeting, the people often leave thinking the meeting has been useful.
10. The writer believes that meetings are a waste of time and prevent changes being made.

Немецкий язык

Spiele, die Menschen bei Meetings spielen

Haben Sie jemals das Gefühl, dass Sie Ihre ganze Zeit in Meetings verbringen? Henry Mintzberg fand in seinem Buch "The Nature of Management Work" heraus, dass Manager in großen Organisationen 22 Prozent ihrer Zeit an ihrem Schreibtisch verbrachten, 6 Prozent am Telefon, 3 Prozent an anderen Aktivitäten, aber satte 69 Prozent in Meetings.

Es gibt eine weit verbreitete, aber falsche Überzeugung, dass Treffen dazu dienen, "Probleme zu lösen" und "Entscheidungen zu treffen". Zunächst ist die Anzahl der Personen, die an einem Meeting teilnehmen, tendenziell umgekehrt proportional zu ihrer kollektiven Fähigkeit, Schlussfolgerungen zu ziehen und Entscheidungen zu treffen. Und das sind die am wenigsten wichtigen Elemente.

Stattdessen widmet man sich den Nebensächlichkeiten und spielt aufwendige Spiele miteinander. Es scheint daher, dass Besprechungen anderen Zwecken dienen als nur Entscheidungen zu treffen.

Alle Meetings haben eines gemeinsam: Rollenspiele. Die formellste Rolle ist die des Vorsitzenden. Er (und es ist normalerweise er) legt die Tagesordnung fest, und ein guter Vorsitzender wird das Treffen pünktlich und auf den Punkt bringen. Leider können die anderen, informellen Rollenspieler oft die Oberhand gewinnen. Chief ist der "Constant Talker", der es einfach liebt, seine eigene Stimme zu hören.

Dann gibt es die "can't do" - Typen, die den Status quo beibehalten wollen. Da sie oft lange in der Organisation waren, zitieren sie häufig historische Erfahrungen als Trick, um Veränderungen zu blockieren: "Es wird nicht funktionieren, das haben wir 1984 versucht und es war eine Katastrophe". Eine subtilere Version des Typs "kann nicht", das "Ja, aber...", ist kürzlich aufgetaucht. Sie haben gelernt, dass es notwendig ist, positiv zu klingen, aber sie können es immer noch nicht ertragen, dass sich die Dinge ändern.

Eine weitere ganze Reihe von Charakteren sind Menschen, die Meetings lieben und möchten, dass sie bis 17.30 Uhr oder darüber hinaus fortgesetzt werden. Irrelevante Themen sind ihre Spezialität. Sie müssen Meetings anrufen oder besuchen,



entweder um Arbeit zu vermeiden oder um ihre mangelnde Leistung zu rechtfertigen oder einfach, weil sie nicht genug zu tun haben.

Dann gibt es die "Gegenabhängigen", diejenigen, die normalerweise mit allem, was gesagt wird, nicht einverstanden sind, insbesondere wenn es vom Vorsitzenden oder durch Konsens aus der Gruppe kommt. Diese Leute müssen Autorität in welcher Form auch immer bekämpfen.

Meetings können den Teilnehmern auch ein Gefühl der Identifikation ihres Status und ihrer Macht vermitteln. In diesem Fall arrangieren Manager Meetings, um anderen die Grenzen ihres exklusiven Clubs mitzuteilen, wer "in" ist und wer nicht.

Ein beliebtes Spiel ist das Kneifen der Vorschläge eines anderen. Dies ist, wo jemand, in der Regel junior oder weiblich, macht einen interessanten Vorschlag früh in der Sitzung, die nicht abgeholt wird. Viel später wird das Spiel gespielt, normalerweise von einer älteren Figur, die die Idee als seine eigene begründet. Der Vorschlag wird natürlich eher mit dem Spieler als mit dem Initiator identifiziert.

Da so viele Meetings in Verwirrung und ohne Entscheidung enden, wird am Ende der Meetings ein weiteres gemeinsames Spiel gespielt, das als falscher Konsens bezeichnet wird. Da es für den Vorsitzenden wichtig ist, bei der Problemlösung und Entscheidungsfindung erfolgreich zu sein, erreicht die Gruppe einen falschen Konsens. Jeder ist glücklich, seine Zeit produktiv verbracht zu haben. Die Realität ist, dass die Entscheidung so zweideutig ist, dass sie niemals getroffen wird oder wenn ja, es anhaltende Konflikte gibt, für die ein anderes Treffen notwendig ist.

Am Ende bieten wir die Möglichkeit für den sozialen Verkehr, vor unseren Chefs zu kämpfen, unangenehme oder unbefriedigende Arbeit zu vermeiden, unseren sozialen Status und unsere Identität hervorzuheben. Sie sind in der Tat eine notwendige, wenn auch nicht unbedingt produktive psychologische Nebenschau. Vielleicht ist es unsere zivilisierte Art, Veränderungen zu moderieren, wenn nicht zu verhindern.

(vom Ökonomen)

Entscheiden Sie gemäß dem Artikel, ob diese Aussagen wahr (+) oder falsch (–) sind.

1. Laut Henry Mintzberg verbringen Manager den größten Teil ihrer Arbeitszeit mit Meetings.

2. Ihm zufolge besteht der Zweck von Treffen darin, Probleme zu lösen und Entscheidungen zu treffen.

3. Bei einem Treffen spielt jede Person eine Rolle.

4. Der Autor erwähnt acht Rollen, die Menschen bei Treffen spielen.

5. Ein "can't do" - Typ ist für Tradition und gegen neue Ideen.



6. Personen, die nicht zu Besprechungen eingeladen werden, werden von den Anwesenden als weniger wichtig angesehen.

7. Es sind normalerweise junge Leute, die die Ideen anderer Leute bei Meetings stehlen.

8. Männer bei Treffen behandeln Frauen nicht mehr als minderwertig.

9. Selbst wenn bei einem Meeting keine eindeutigen Entscheidungen getroffen werden, verlassen die Leute oft das Denken, dass das Meeting nützlich war.

10. Der Autor glaubt, dass Besprechungen Zeitverschwendung sind und Änderungen verhindern.

Французский язык

Avez-vous déjà l'impression de passer tout votre temps en réunion? Henry Mintzberg dans son livre "The Nature of Managerial Work" a constaté que dans les grandes organisations, les gestionnaires passaient 22% de leur temps à leur bureau, 6% au téléphone, 3% sur d'autres activités, mais un énorme 69% dans les réunions.

Il existe une croyance largement répandue, mais erronée, selon laquelle les réunions servent à "résoudre les problèmes" et à "prendre des décisions". Pour commencer, le nombre de personnes participant à une réunion a tendance à être inversement proportionnel à leur capacité collective à tirer des conclusions et à prendre des décisions. Et ce sont les éléments les moins importants.

Au lieu de cela, des heures sont consacrées à des problèmes secondaires, à jouer à des jeux élaborés les uns avec les autres. Il semble donc que les réunions servent à d'autres fins que la simple prise de décisions.

Toutes les réunions ont un point commun: le jeu de rôle. Le rôle le plus formel est celui de président. Il (et c'est généralement lui) fixe l'ordre du jour, et un bon président maintiendra la réunion à temps et au point. Malheureusement, les autres acteurs de rôle informels sont souvent capables de prendre le dessus. Le chef est le "bavard constant", qui aime juste entendre sa propre voix.

Ensuite, il y a les types "ne peuvent pas faire", qui veulent maintenir le statu quo. Comme ils sont souvent dans l'organisation depuis longtemps, ils citent souvent l'expérience historique comme un stratagème pour bloquer le changement: "cela ne fonctionnera pas, nous avons essayé cela en 1984 et ce fut un désastre". Une version plus subtile du type "can't do", le "yes, but but", a émergé récemment. Ils ont appris la nécessité de paraître positifs, mais ils ne peuvent toujours pas supporter que les choses changent.

Un autre sous-ensemble entier de personnages sont des gens qui aiment les réunions et veulent qu'elles continuent jusqu'à 17h30 ou au-delà. Les questions non pertinentes sont leur spécialité. Ils doivent convoquer ou assister à des réunions, soit pour éviter le travail, soit pour justifier leur manque de performance, soit simplement parce qu'ils n'ont pas assez à faire.



Ensuite, il y a les “contre-dépendants”, ceux qui sont généralement en désaccord avec tout ce qui est dit, en particulier si cela vient du président ou par consensus du groupe. Ces gens doivent combattre l'autorité sous quelque forme que ce soit.

Les réunions peuvent également fournir aux participants un sentiment d'identification de leur statut et de leur pouvoir. Dans ce cas, les gestionnaires organisent des réunions pour communiquer aux autres les limites de leur club exclusif qui est “in” et qui ne l'est pas.

Un jeu populaire consiste à pincer les suggestions de quelqu'un d'autre. C "est là que quelqu" un, Généralement junior ou femme, fait une suggestion intéressante au début de la réunion, qui n " est pas reprise. Beaucoup plus tard, le jeu est joué, généralement par un personnage plus âgé qui propose l'idée comme la sienne. La suggestion est bien sûr identifiée au joueur plutôt qu'à l'initiateur.

Parce que tant de réunions se terminent dans la confusion et sans décision, un autre jeu plus communautaire se joue à la fin des réunions, appelé atteindre un faux consensus. Comme il est important que le président semble réussir à résoudre les problèmes et à prendre une décision, le groupe parvient à un faux consensus. Tout le monde est heureux d'avoir passé son temps de manière productive. La réalité est que la décision est si ambiguë qu'elle n'est jamais appliquée ou, si elle l'est, qu'il y a un conflit persistant, pour lequel une autre réunion est nécessaire.

En fin de compte, la réunion offre l'occasion de relations sociales pour s'engager dans la bataille devant nos patrons, pour éviter un travail désagréable ou insatisfaisant, pour mettre en évidence notre statut social et notre identité. Ils sont, en fait, un aspect psychologique nécessaire mais pas nécessairement productif. C'est peut-être notre façon civilisée de modérer, sinon d'empêcher, le changement.

(de L'Économiste)

Décidez si ces déclarations sont vraies (+) ou fausses (–), selon l'article.

1. Selon Henry Mintzberg, les gestionnaires passent la majeure partie de leur temps de travail à tenir des réunions.
2. Selon lui, le but des réunions est de résoudre les problèmes et de prendre des décisions.
3. Lors d'une réunion, chaque personne joue un rôle.
4. L'écrivain mentionne huit rôles que les gens jouent lors des réunions.
5. Un "ne peut pas faire" est en faveur de la tradition et contre les idées nouvelles.
6. Les personnes qui ne sont pas invitées aux réunions sont considérées comme moins importantes par ceux qui y assistent.
7. Ce sont normalement les jeunes qui volent les idées des autres lors des réunions.



8. Les hommes lors des réunions ne traitent plus les femmes comme des inférieures.

9. Même lorsqu'aucune décision définitive n'est prise lors d'une réunion, les gens partent souvent en pensant que la réunion a été utile.

10. L'auteur croit que les réunions sont une perte de temps et empêchent les changements apportés.

Задание 2: прочитайте и переведите на русский язык тексты.

Английский язык

Background information: Different Kinds of Companies

There may be occasions when you have to talk about the company (US English: corporation) you work for. This may be when you're actually showing someone around the place of work or premises. Or you may need to explain to someone how your company or your department is organized, who is responsible for different aspects of the business and how the company is run.

Немецкий язык

Hintergrundinformationen: Verschiedene Arten von Unternehmen

Es kann vorkommen, dass Sie über das Unternehmen (US English: corporation) sprechen müssen, für das Sie arbeiten. Dies kann sein, wenn Sie tatsächlich jemanden um den Arbeitsplatz oder Räumlichkeiten zeigen. Oder Sie müssen jemandem erklären, wie Ihr Unternehmen oder Ihre Abteilung organisiert ist, wer für verschiedene Aspekte des Unternehmens verantwortlich ist und wie das Unternehmen geführt wird.

Французский язык

Informations générales: différents types d'entreprises

Il peut y avoir des occasions où vous devez parler de l'entreprise (US English: corporation) pour laquelle vous travaillez. Cela peut être lorsque vous montrez réellement quelqu'un autour du lieu de travail ou des locaux. Ou vous pourriez avoir besoin d'expliquer à quelqu'un comment votre entreprise ou de votre département est organisé, qui est responsable pour les différents aspects de l'entreprise et de l'entreprise.

Английский язык

Companies and corporations

Companies are a very important part of a country's economy. Business produce goods and services, and they come in every shape and size. Although the vast majority of the world's companies are small, in many countries the economy is dominated by large firms. Large business differ from small ones in a wide variety of ways. In many countries there are nationalized companies belonging to the state, as well as private companies. A private



company might be a small firm with just one owner or a very large firm with thousands of shareholders “owning” the firm.

In very large firms the shareholders have very little to do with the day-to-day running of the firm. This is left to the management. Large companies may be organized into several large departments, sometimes even divisions. The organizational structure of some companies is very hierarchical with a board of directors at the top and the various departmental heads reporting to them. Often the only time shareholders can influence the board is at the yearly shareholders’ meeting.

Some firms may only produce one good or service. Others may produce many different products; in fact they may seem to be like a collection of “business” inside one company. As a company gets bigger it may expand geographically. Many large firms are multinationals with manufacturing plants and trading locations in several different countries spread around the world.

Немецкий язык

Unternehmen und Unternehmen

Unternehmen sind ein sehr wichtiger Teil der Wirtschaft eines Landes. Unternehmen produzieren Waren und Dienstleistungen, und sie kommen in jeder Form und Größe. Obwohl die überwiegende Mehrheit der Unternehmen der Welt klein ist, wird die Wirtschaft in vielen Ländern von großen Unternehmen dominiert. Große Unternehmen unterscheiden sich auf vielfältige Weise von kleinen. In vielen Ländern gibt es verstaatlichte Unternehmen des Staates sowie private Unternehmen. Ein privates Unternehmen könnte eine kleine Firma mit nur einem Eigentümer oder eine sehr große Firma mit Tausenden von Aktionären sein, die die Firma "besitzen".

In sehr großen Unternehmen haben die Aktionäre sehr wenig mit dem täglichen Betrieb des Unternehmens zu tun. Dies bleibt dem Management überlassen. Große Unternehmen können in mehrere große Abteilungen, manchmal sogar Abteilungen organisiert werden. Die Organisationsstruktur einiger Unternehmen ist sehr hierarchisch, wobei ein Verwaltungsrat an der Spitze steht und die verschiedenen Abteilungsleiter ihnen berichten. Oft ist das einzige Mal, dass Aktionäre den Vorstand beeinflussen können, die jährliche Hauptversammlung.

Einige Firmen können nur eine Ware oder Dienstleistung produzieren. Andere können viele verschiedene Produkte produzieren; in der Tat scheinen sie wie eine Sammlung von "Geschäft" innerhalb eines Unternehmens zu sein. Wenn ein Unternehmen größer wird, kann es geografisch expandieren. Viele große Unternehmen sind multinationale Unternehmen mit Produktionsstätten und Handelsstandorten in verschiedenen Ländern auf der ganzen Welt.

Французский язык

Les entreprises et sociétés



Les entreprises sont une partie très importante de l'économie d'un pays. Les entreprises produisent des biens et des services, et ils viennent dans toutes les formes et tailles. Bien que la grande majorité des entreprises du monde soient petites, dans de nombreux pays, l'économie est dominée par les grandes entreprises. Les grandes entreprises diffèrent des petites de différentes manières. Dans de nombreux pays, il existe des entreprises nationalisées appartenant à l'état, ainsi que des entreprises privées. Une entreprise privée peut-être une petite entreprise avec un seul propriétaire ou une très grande entreprise avec des milliers d'actionnaires "propriétaire" de l'entreprise.

Dans les très grandes entreprises, les actionnaires ont très peu à voir avec le fonctionnement quotidien de l'entreprise. Ceci est laissé à la direction. Les grandes entreprises peuvent être organisées en plusieurs grands départements, parfois même des divisions. La structure organisationnelle de certaines entreprises est très hiérarchique avec un conseil d'administration au sommet et les différents chefs de service qui leur rendent compte. Souvent, le seul moment où les actionnaires peuvent influencer le Conseil d'administration est à l'assemblée annuelle des actionnaires.

Certaines entreprises ne peuvent produire qu'un seul bien ou service. D'autres peuvent produire de nombreux produits différents; en fait, ils peuvent sembler être comme une collection de "affaires" à l'intérieur d'une entreprise. À mesure qu'une entreprise grossit, elle peut s'étendre géographiquement. De nombreuses grandes entreprises sont des multinationales avec des usines de fabrication et des sites commerciaux dans plusieurs pays différents répartis à travers le monde.

Английский язык

Offices

The physical surroundings of most modern places of work, especially offices, are becoming more and more similar. Although there are some differences from country to country, one office looks much like another. Office furniture and equipment tends to be similar – desks, chairs, lamps, filing cabinets, computers, phones, photocopies, etc.

The "atmosphere" of the workplace can influence the effectiveness of a company's employees. Modern offices are more spacious and better lit, heated, ventilated and air-conditioned than in the past. But of course this is a feature that varies from firm to firm and may be dependent on the size of the company and its corporate "philosophy". In some companies, the employees work in large open-plan offices without walls between the departments. In others, the staff work more privately in individual offices.

Work relations with other people at the place of work include relationships with fellow employees, workers or colleagues. A great part of work or job satisfaction – some people say the major portion – comes from "getting on" with others at work. Work relations will also include those between management and employees. These relations are not always straightforward, particularly as the management's assessment of how you're performing can be crucial to your future career.



Немецкий язык

Büros

Die physische Umgebung der meisten modernen Arbeitsorte, insbesondere der Büros, wird immer ähnlicher. Obwohl es einige Unterschiede von Land zu Land gibt, sieht ein Büro einem anderen ähnlich. Büromöbel und -geräte sind in der Regel ähnlich – Schreibtische, Stühle, Lampen, Aktenschränke, Computer, Telefone, Fotokopien usw.

Die "Atmosphäre" des Arbeitsplatzes kann die Effektivität der Mitarbeiter eines Unternehmens beeinflussen. Moderne Büros sind geräumiger und besser beleuchtet, beheizt, belüftet und klimatisiert als in der Vergangenheit. Aber natürlich ist dies ein Merkmal, das von Firma zu Firma variiert und von der Größe des Unternehmens und seiner Unternehmensphilosophie abhängt. In einigen Unternehmen arbeiten die Mitarbeiter in großen Großraumbüros ohne Wände zwischen den Abteilungen. In anderen Fällen arbeiten die Mitarbeiter privater in einzelnen Büros.

Arbeitsbeziehungen zu anderen Personen am Arbeitsplatz umfassen Beziehungen zu Kollegen, Arbeitnehmern oder Kollegen. Ein großer Teil der Arbeit oder der Arbeitszufriedenheit – manche Leute sagen, der größte Teil – kommt von "getting on" mit anderen bei der Arbeit. Zu den Arbeitsbeziehungen gehören auch die zwischen Management und Mitarbeitern. Diese Beziehungen sind nicht immer einfach, zumal die Einschätzung des Managements, wie Sie sich verhalten, für Ihre zukünftige Karriere entscheidend sein kann.

Французский язык

Bureau

L'environnement physique de la plupart des lieux de travail modernes, en particulier les bureaux, devient de plus en plus similaire. Bien qu'il existe quelques différences d'un pays à l'autre, un bureau ressemble beaucoup à un autre. Le mobilier et l'équipement de bureau ont tendance à être similaires – bureaux, chaises, lampes, classeurs, ordinateurs, téléphones, photocopies, etc.

L' "atmosphère" du lieu de travail peut influencer l'efficacité des employés d'une entreprise. Les bureaux modernes sont plus spacieux et mieux éclairés, chauffés, ventilés et climatisés que par le passé. Mais bien sûr, il s'agit d'une caractéristique qui varie d'une entreprise à l'autre et peut dépendre de la taille de l'entreprise et de sa "philosophie" d'entreprise. Dans certaines entreprises, les employés travaillent dans de grands bureaux décloisonnés sans murs entre les départements. Dans d'autres, le personnel travaille plus en privé dans des bureaux individuels.

Les relations de travail avec d'autres personnes sur le lieu de travail comprennent les relations avec des collègues, des travailleurs ou des collègues. Une grande partie de la satisfaction au travail ou au travail – certaines personnes disent que la majeure partie – vient de "s'entendre" avec les autres au travail. Les relations de travail comprendront



également celles entre la direction et les employés. Ces relations ne sont pas toujours simples, d'autant plus que l'évaluation par la direction de votre rendement peut être cruciale pour votre future carrière.

Задание 3: прочитайте статью и заполните пропуски в конце статьи.

Английский язык

The Eternal Coffee Break

Computers and electronic communications are allowing many people to use their homes as offices. But offices will never disappear entirely. Instead, the office of the future may become more like home.

American managers who want to get more out of their white-collar workforce will be in for a shock if they see advice from Frank Becker, a professor at Cornell University who studies the pattern of office work. His advice: companies need to devote more office space to creating places like well-tended living rooms where employees can sit around in comfort and chat.

Mr. Becker is one of a group of academics and consultants trying to make companies more productive by linking new office technology to a better understanding of how employees work. The forecasts of a decade ago – that computers would increase office productivity, reduce white-collar payrolls and help the remaining staff to work better – have proved much too hopeful.

Mr. Becker predicts that the central office will become mainly a place where workers from satellite and home-based offices meet to discuss ideas and to reaffirm their loyalty to fellow employees and the company. This will require new thoughts about the layout of office buildings. Now spaces for copying machines, coffee rooms, meetings and reception areas usually come second to the offices in which people spend most of the day working. Mr. Becker sees these common areas gradually becoming the heart of an office.

Managers, says Mr. Becker, will also have to abandon their long-cherished notion that a productive employee is an employee who can be seen. Appearing on time and looking busy will soon become irrelevant. Technology and new patterns of office use will make companies judge people by what they do, not by where they spend their time.

That does not mean the end of the office, just its transformation into a social center. New ideas about offices are catching on elsewhere. Digital Equipment Corp's subsidiary in Finland has equipped offices with reclining chairs and stuffed sofas to make them more comfortable and conducive to informal conversations and the swapping of ideas. Companies such as Apple and General Electric are experimenting along similar lines.

Steel case, a manufacturer of office furniture, is one of the firms keenest to experiment with new office layout and design. The company's research center in Grand Rapids, Michigan, is a \$ 11 mln. building completed in 1989. It is designed to around a series of office "neighbourhoods" that put marketing, manufacturing and design people close to each other so that they can find it easier to discuss ideas and solve problems.



Employees on different floors can see one another through glass and easily go from floor to floor via escalator.

Top managers work in a cluster of offices that are wrapped around an atrium in the middle of the building, rather than occupying the usual suite of top-floor offices. They can see, and be seen, by the people they manage.

But, sometimes, even the most communicative employee just wants to be left alone.

(from The Economist)

1. According to Frank Becker, it is good for workers to have somewhere _____ where they can sit and _____ to each other.
2. Computers have _____ led to an increase in office productivity.
3. A central office will be a place where off-site workers can _____ for discussions and conversation.
4. Communal rooms will become the _____ of an office.
5. It will no longer be desirable for workers to come to work on _____ and look _____ all the time.
6. Workers will be judged by what they _____ not _____ they spend their time.
7. Offices will become _____ centres.
8. At steelcase in Michigan workers in different _____ are close to each other. And the managers are _____ on the top floor.

Немецкий язык

Die ewige Kaffeepause

Computer und elektronische Kommunikation ermöglichen es vielen Menschen, ihre Häuser als Büros zu nutzen. Aber Büros werden nie ganz verschwinden. Stattdessen könnte das Büro der Zukunft eher zu Hause werden.

Amerikanische Manager, die mehr aus ihrer Belegschaft herausholen möchten, werden schockiert sein, wenn sie Ratschläge von Frank Becker erhalten, einem Professor an der Cornell University, der das Muster der Büroarbeit untersucht. Sein Rat: Unternehmen müssen mehr Büroflächen für die Schaffung von Orten wie gepflegten Wohnzimmern aufwenden, in denen die Mitarbeiter bequem sitzen und plaudern können.

Herr Becker gehört zu einer Gruppe von Wissenschaftlern und Beratern, die versuchen, Unternehmen produktiver zu machen, indem sie neue Bürotechnologien mit einem besseren Verständnis der Arbeitsweise der Mitarbeiter verbinden. Die Prognosen von vor einem Jahrzehnt – dass Computer die Produktivität im Büro



steigern, die Löhne der Angestellten senken und den verbleibenden Mitarbeitern helfen würden, besser zu arbeiten-haben sich als viel zu hoffnungsvoll erwiesen.

Herr Becker prognostiziert, dass die Zentrale vor allem zu einem Ort wird, an dem sich Mitarbeiter aus Satelliten-und Home-Büros treffen, um Ideen zu diskutieren und ihre Loyalität gegenüber Kollegen und dem Unternehmen zu bekräftigen. Dies erfordert neue Gedanken über die Gestaltung von Bürogebäuden. Jetzt stehen Räume für Kopiergeräte, Kaffeeräume, Besprechungen und Empfangsbereiche an zweiter Stelle der Büros, in denen die Menschen den größten Teil des Tages arbeiten. Herr Becker sieht, dass diese Gemeinschaftsräume allmählich zum Herzstück eines Büros werden.

Manager, sagt Herr Becker, müssen auch ihre lang gehegte Vorstellung aufgeben, dass ein produktiver Mitarbeiter ein Mitarbeiter ist, der gesehen werden kann. Pünktlich zu erscheinen und beschäftigt zu sein, wird bald irrelevant. Technologie und neue Muster der Büronutzung werden Unternehmen dazu bringen, die Menschen danach zu beurteilen, was sie tun, und nicht danach, wo sie ihre Zeit verbringen.

Das bedeutet nicht das Ende des Büros, nur seine Umwandlung in ein soziales Zentrum. Neue Ideen über Büros fangen anderswo an. Die Tochtergesellschaft von Digital Equipment Corp in Finnland hat Büros mit Liegestühlen und gefüllten Sofas ausgestattet, um sie für informelle Gespräche und den Austausch von Ideen komfortabler und förderlicher zu machen. Unternehmen wie Apple und General Electric experimentieren ähnlich.

Steel Case, ein Hersteller von Büromöbeln, ist eines der Unternehmen, die am härtesten mit neuem Bürolayout und-design experimentieren. Das Forschungszentrum des Unternehmens in Grand Rapids, Michigan, ist ein \$ 11 mio. das Gebäude wurde 1989 fertiggestellt. Es wurde entwickelt, um eine Reihe von Büro - "Nachbarschaften" zu schaffen, die Marketing -, Fertigungs-und Design-Menschen nahe beieinander bringen, so dass sie es einfacher finden können, Ideen zu diskutieren und Probleme zu lösen. Mitarbeiter auf verschiedenen Etagen können sich durch Glas sehen und einfach über eine Rolltreppe von Etage zu Etage gehen.

Top-Manager arbeiten in einer Gruppe von Büros, die um ein Atrium in der Mitte des Gebäudes gewickelt sind, anstatt die übliche Suite von Büros im obersten Stockwerk zu besetzen. Sie können von den Menschen, die sie verwalten, sehen und gesehen werden.

Aber manchmal möchte selbst der kommunikativste Mitarbeiter einfach in Ruhe gelassen werden.

(vom Ökonomen)

1. Laut Frank Becker ist es gut für die Arbeiter, irgendwo _____ zu haben, wo sie sitzen und _____ miteinander.
2. Computer haben _____ führte zu einer Steigerung der Büroproduktivität.
3. Ein zentrales Büro wird ein Ort sein, an dem Off-Site-Mitarbeiter _____ für Diskussionen und Gespräche.
4. Gemeinschaftsräume werden zum _____ von einem Büro.



5. Es wird nicht mehr wünschenswert sein, dass Arbeitnehmer zur Arbeit kommen _____ und schau _____ die ganze Zeit.
6. Arbeiter werden nach dem beurteilt, was sie _____ nicht _____ sie verbringen ihre Zeit.
7. Büros werden _____ zentren.
8. Bei Steelcase in Michigan Arbeiter in verschiedenen _____ sind nahe beieinander. Und die Manager sind _____ auf der obersten Etage.

Французский язык

La Pause Café Éternelle

Les ordinateurs et les communications électroniques permettent à de nombreuses personnes d'utiliser leur domicile comme bureau. Mais les bureaux ne disparaîtront jamais complètement. Au lieu de cela, le bureau du futur pourrait devenir plus comme à la maison.

Les gestionnaires américains qui veulent tirer le meilleur parti de leur main-d'œuvre en col blanc seront sous le choc s'ils voient les conseils de Frank Becker, professeur à L'Université Cornell qui étudie le modèle de travail de bureau. Son conseil: les entreprises doivent consacrer plus d'espace de bureau à la création d'endroits comme des salons bien entretenus où les employés peuvent s'asseoir confortablement et discuter.

M. Becker fait partie d'un groupe d'universitaires et de consultants qui tentent de rendre les entreprises plus productives en reliant les nouvelles technologies de bureau à une meilleure compréhension de la façon dont les employés travaillent. Les prévisions d'il y a dix ans – selon lesquelles les ordinateurs augmenteraient la productivité des bureaux, réduiraient la masse salariale des cols blancs et aideraient le personnel restant à mieux travailler-se sont révélées beaucoup trop optimistes.

M. Becker prédit que le bureau central deviendra principalement un lieu où les travailleurs des bureaux satellites et à domicile se rencontreront pour discuter d'idées et réaffirmer leur loyauté envers leurs collègues et l'entreprise. Cela nécessitera de nouvelles réflexions sur la disposition des immeubles de bureaux. Maintenant, les espaces pour les machines à copier, les salles de café, les réunions et les zones de réception viennent généralement en second lieu aux bureaux dans lesquels les gens passent la majeure partie de la journée à travailler. M. Becker voit ces espaces communs devenir progressivement le cœur d'un bureau.

Les gestionnaires, dit M. Becker, devront également abandonner leur idée chère depuis longtemps qu'un employé productif est un employé qui peut être vu. Apparaître à l'heure et avoir l'air occupé deviendra bientôt hors de propos. La technologie et les nouveaux modèles d'utilisation du bureau obligeront les entreprises à juger les gens en fonction de ce qu'ils font, et non de l'endroit où ils passent leur temps.



Cela ne signifie pas la fin du bureau, juste sa transformation en centre social. De nouvelles idées sur les bureaux se développent ailleurs. La filiale finlandaise de Digital Equipment Corp a équipé les bureaux de fauteuils inclinables et de canapés rembourrés pour les rendre plus confortables et propices aux conversations informelles et à l'échange d'idées. Des entreprises telles Qu'Apple et General Electric expérimentent dans le même sens.

Steel case, un fabricant de mobilier de bureau, est l'une des entreprises les plus désireuses d'expérimenter la nouvelle disposition et la nouvelle conception de bureaux. Le centre de recherche de la société à Grand Rapids, Michigan, est un ml 11 millions. bâtiment achevé en 1989. Il est conçu autour d'une série de "quartiers" de bureaux qui rapprochent les gens du marketing, de la fabrication et du design afin qu'ils puissent discuter plus facilement des idées et résoudre les problèmes. Les employés de différents étages peuvent se voir à travers le verre et passer facilement d'un étage à l'autre via un escalator.

Les cadres supérieurs travaillent dans un groupe de bureaux qui sont enroulés autour d'un atrium au milieu du bâtiment, plutôt que d'occuper la suite habituelle de bureaux au dernier étage. Ils peuvent voir et être vu, par les gens qu'ils gèrent.

Mais, parfois, même l'employé le plus communicatif veut juste être laissé seul.

(de L'Économiste)

1. Selon Frank Becker, c'est bon pour les travailleurs, quelque part _____ où ils peuvent s'asseoir et _____ uns aux autres.
2. Les ordinateurs ont _____ conduit à une augmentation de productivité de bureau.
3. Un bureau central sera un endroit où les travailleurs hors site peuvent _____ pour les discussions et la conversation.
4. Salles communes deviendra le _____ d'un bureau.
5. Il n'est plus souhaitable pour les travailleurs à venir travailler sur _____ et regardez _____ tout le temps.
6. Les travailleurs seront jugés par ce qu'ils _____ pas _____ ils passent leur temps.
7. Bureaux va devenir _____ des centres.
8. Chez steelcase, dans le Michigan travailleurs dans les différents _____ sont proches les uns des autres. Et les gestionnaires sont _____ à l'étage supérieur.

Задание 4: прочитайте статью и ответьте, являюся ли приведённые утверждения верными или нет.

Английский язык
Servicing Manufactured Goods



On June 8th the Supreme Court ordered Eastman Kodak to stand trial in a competition case about the repair of expensive photocopiers. It has thrown a spotlight on the increasingly hostile relationship in America between manufacturing companies and the firms that service and repair the goods which the manufacturers produce.

If firms chose to use an independent service company, it is alleged, Kodak refused to supply either the servicing firm or the customer with spare parts. In effect, Kodak was trying to get customers to agree not to employ any firms that competed with it for service contracts on the Kodak machines.

Many economists would side with Kodak rather than the court. They argue that consumers take servicing costs into account when buying equipment, so restrictive service agreements are not necessarily anti-competitive as long as there is competition in the equipment market itself.

The market for servicing high-technology electronic products alone is worth roughly \$100 billion a year. Thousands of independent contractors compete for the business but the lion's share goes to equipment manufacturers.

Roughly a quarter of the revenues of America's computer makers comes from servicing and maintaining the machines they sell. Profit margins on service contracts can be as high as 50%. That comes in handy when profit margins on the sale of computers are disappearing because of recurring price wars.

Other industries may also be affected. Detroit's car makers also backed Kodak. In 1990 the retail market for car parts was worth \$150 billion, about the same as that for new cars. Servicing cars came to another \$100 billion on top of that. Detroit used to be happy to leave the repair business to mom-and-pop garages. No longer. Many independent distributors of spare parts complain that the big car makers are muscling in on their business.

Big manufacturers in Japan and Germany service nearly all their own products. But America's high job mobility and entrepreneurial traditions have encouraged many engineers in high-tech industries to set up service firms of their own, often to the fury of their former employers.

Not all manufacturers are keen on the repair and service business. Makers of cheaper electronic goods, such as washing machines, televisions and video-recorders, find it cheaper and easier to replace faulty machines with new ones, or encourage customers to buy a new model than to bother with spare parts. But many states in America require that manufacturers honour warranties on anything they sell. To satisfy the law they have appointed dealers and service agents. And yet because the manufacturers of electronic goods now view many of their products as disposable, they are in direct conflict with the dealers who have to provide service under those warranties.

(from The Economist)

Decide whether these statements are true (v) or false (x) according to the article.

1. It is alleged that Kodak refused to supply repair firms which competed with them.
2. It is generally agreed that Kodak acted unfairly.
3. Most servicing of electronic equipment is done by independent contractors.
4. US computer manufacturers earn about half their income from selling spare parts.



5. Servicing computers is more profitable than selling computers.
6. US car manufacturers earn about half their income from selling spare parts.
7. The numbers of independent servicing companies is greater in Japan and Germany than in the USA.
8. If cheaper electronic products go wrong, they are more likely to be replaced than repaired.

Немецкий язык

Wartung von Fertigwaren

Am 8. Juni befahl der Oberste Gerichtshof Eastman Kodak, in einem Wettbewerbsfall über die Reparatur teurer Fotokopierer vor Gericht zu stehen. Es hat die zunehmend feindselige Beziehung in Amerika zwischen produzierenden Unternehmen und den Unternehmen, die die von den Herstellern hergestellten Waren warten und reparieren, ins Rampenlicht gerückt.

Wenn sich Unternehmen für ein unabhängiges Dienstleistungsunternehmen entschieden hätten, so wird behauptet, habe Kodak sich geweigert, entweder das Wartungsunternehmen oder den Kunden mit Ersatzteilen zu beliefern. Tatsächlich versuchte Kodak, die Kunden dazu zu bringen, sich darauf zu einigen, keine Firmen zu beschäftigen, die damit um Serviceverträge auf den Kodak-Maschinen konkurrierten.

Viele Ökonomen würden sich eher für Kodak als für das Gericht einsetzen. Sie argumentieren, dass die Verbraucher die Servicekosten beim Kauf von Geräten berücksichtigen, so dass restriktive Servicevereinbarungen nicht unbedingt wettbewerbswidrig sind, solange auf dem Gerätemarkt selbst Wettbewerb herrscht.

Allein der Markt für die Wartung elektronischer Hochtechnologieprodukte ist rund 100 Milliarden US-Dollar pro Jahr wert. Tausende von unabhängigen Auftragnehmern konkurrieren um das Geschäft, aber der Löwenanteil geht an Gerätehersteller.

Rund ein Viertel des Umsatzes der amerikanischen Computerhersteller stammt aus der Wartung und Wartung der von ihnen verkauften Maschinen. Die Gewinnmargen bei Serviceverträgen können bis zu 50% betragen. Das ist praktisch, wenn die Gewinnspannen beim Verkauf von Computern aufgrund wiederkehrender Preiskriege verschwinden.

Andere Branchen können ebenfalls betroffen sein. Auch Detroits Autobauer unterstützten Kodak. 1990 war der Einzelhandelsmarkt für Autoteile 150 Milliarden US-Dollar wert, ungefähr so viel wie für Neuwagen. Die Wartung von Autos kam auf weitere 100 Milliarden Dollar hinzu. Detroit war früher glücklich, das Reparaturgeschäft Mom-and-Pop Garagen zu verlassen. Nicht mehr. Viele unabhängige Händler von Ersatzteilen beschwerten sich, dass die großen Autohersteller in ihrem Geschäft Muskel in.

Große Hersteller in Japan und Deutschland bedienen fast alle ihre eigenen Produkte. Aber Amerikas hohe Jobmobilität und unternehmerische Traditionen haben viele Ingenieure in High-Tech-Branchen ermutigt, eigene Dienstleistungsunternehmen zu gründen, oft zur Wut ihrer ehemaligen Arbeitgeber.

Nicht alle Hersteller sind scharf auf das Reparatur-und Servicegeschäft. Hersteller von billigeren elektronischen Gütern wie Waschmaschinen, Fernsehern und



Videorecordern finden es billiger und einfacher, fehlerhafte Maschinen durch neue zu ersetzen, oder ermutigen Kunden, ein neues Modell zu kaufen, als sich um Ersatzteile zu kümmern. Aber viele Staaten in Amerika verlangen, dass Hersteller Garantien für alles, was sie verkaufen, einhalten. Um das Gesetz zu erfüllen, haben sie Händler und Servicemitarbeiter ernannt. Und doch, weil die Hersteller von elektronischen Gütern sehen jetzt viele ihrer Produkte als Einweg, sie sind in direktem Konflikt mit den Händlern, die Service im Rahmen dieser Garantien bieten müssen.

(vom Ökonomen)

Entscheiden Sie, ob diese Aussagen gemäß dem Artikel wahr (v) oder falsch (x) sind.

1. Es wird behauptet, Kodak habe sich geweigert, mit ihnen konkurrierende Reparaturfirmen zu beliefern.

2. Es ist allgemein vereinbart, dass Kodak unfair gehandelt hat.

3. Die meisten Wartungsarbeiten an elektronischen Geräten werden von unabhängigen Auftragnehmern durchgeführt.

4. US-Computerhersteller verdienen etwa die Hälfte ihres Einkommens mit dem Verkauf von Ersatzteilen.

5. Die Wartung von Computern ist rentabler als der Verkauf von Computern.

6. US - Autohersteller verdienen etwa die Hälfte ihres Einkommens mit dem Verkauf von Ersatzteilen.

7. Die Zahl der unabhängigen Servicegesellschaften ist in Japan und Deutschland größer als in den USA.

8. Wenn billigere elektronische Produkte schief gehen, werden sie eher ersetzt als repariert.

Французский язык

Entretien Des Produits Manufacturés

Le 8 juin, la Cour suprême a ordonné à Eastman Kodak d'être jugé dans une affaire de concurrence sur la réparation de photocopieurs coûteux. Il a mis en lumière la relation de plus en plus hostile en Amérique entre les entreprises manufacturières et les entreprises qui maintiennent et réparent les produits fabriqués par les fabricants.

Si des entreprises avaient opté pour une société de services indépendante, Kodak aurait refusé de fournir des pièces de rechange à la société de maintenance ou aux clients. En fait, Kodak a essayé de convaincre les clients de s'entendre sur le fait de ne pas employer d'entreprises en concurrence pour des contrats de service sur les machines Kodak.

De nombreux économistes plaident pour Kodak plutôt que pour le tribunal. Ils soutiennent que les consommateurs tiennent compte des coûts de service lors de l'achat d'appareils, de sorte que les accords de service restrictifs ne sont pas nécessairement anticoncurrentiels tant qu'il y a concurrence sur le marché de l'équipement lui-même.

À lui seul, le marché de la maintenance des produits électroniques de haute technologie vaut environ 100 milliards de dollars par an. Des milliers d'entrepreneurs indépendants sont en concurrence pour l'entreprise, mais la part du lion revient aux fabricants d'appareils.



Environ un quart du chiffre d'affaires des fabricants d'ordinateurs américains provient de la maintenance et de l'entretien des machines qu'ils vendent. Les marges bénéficiaires des contrats de service peuvent atteindre 50%. Cela est pratique lorsque les marges bénéficiaires de la vente d'ordinateurs disparaissent en raison de guerres de prix récurrentes.

D'autres industries peuvent également être touchées. Les constructeurs automobiles de Detroit ont également soutenu Kodak. En 1990, le marché de détail des pièces automobiles valait 150 milliards de dollars, à peu près autant que pour les voitures neuves. L'entretien des voitures a été ajouté à 100 milliards de dollars supplémentaires. Detroit était autrefois heureux de quitter l'entreprise de réparation de Garages Mom-and-Pop. Pas plus. De nombreux concessionnaires indépendants de pièces de rechange se plaignent que les grands constructeurs automobiles musclent dans leur entreprise.

Les grands fabricants au Japon et en Allemagne servent presque tous leurs propres produits. Mais la grande mobilité de l'emploi et les traditions entrepreneuriales américaines ont encouragé de nombreux ingénieurs dans les industries de haute technologie à créer leurs propres entreprises de services, souvent à la colère de leurs anciens employeurs.

Tous les fabricants ne sont pas intéressés par les activités de réparation et de service. Les fabricants de produits électroniques moins chers tels que les machines à laver, les téléviseurs et les magnétoscopes trouvent qu'il est moins cher et plus facile de remplacer les machines défectueuses par de nouvelles, ou d'encourager les clients à acheter un nouveau modèle plutôt que de s'occuper des pièces de rechange. Mais de nombreux États américains exigent que les fabricants respectent les garanties pour tout ce qu'ils vendent. Pour se conformer à la loi, ils ont nommé des distributeurs et des agents de service. Et pourtant, parce que les fabricants de produits électroniques voient maintenant beaucoup de leurs produits comme jetables, ils sont en conflit direct avec les concessionnaires qui doivent fournir un Service dans le cadre de ces garanties.

(par l'économiste)

Décidez si ces déclarations sont vraies (v) ou fausses (x) conformément à l'article.

1. Il est allégué que Kodak a refusé de fournir des entreprises de réparation concurrentes avec elles.
2. Il est généralement convenu que Kodak injuste a agi.
3. la plupart des travaux de maintenance des appareils électroniques sont effectués par des entrepreneurs indépendants.
4. les fabricants d'ordinateurs américains gagnent environ la moitié de leurs revenus en vendant des pièces de rechange.
5. La Maintenance des Ordinateurs, il est plus rentable que la Vente d'Ordinateurs.
6. les constructeurs automobiles américains gagnent environ la moitié de leurs revenus en vendant des pièces de rechange.
7. le nombre de sociétés de services indépendantes est plus élevé au Japon et en Allemagne qu'aux États-Unis.
8. si les produits électroniques moins chers vont mal, ils seront remplacés plutôt que réparés.



3.7 Темы для круглого стола

Проверяемые компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает закономерности, принципы и правила современных коммуникативных технологий для осуществления профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. УК-4.2 Умеет готовить материалы по результатам академической и профессиональной деятельности для представления на мероприятиях различного уровня. УК-4.3 Владеет навыками межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий.
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Знает особенности межкультурной коммуникации в условиях современного поликультурного пространства. УК-5.2 Умеет осуществлять коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.3 Владеет навыками эффективного межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач.
ОПК-2. Способен применять современные техники и методики сбора данных, продвинутое методы их обработки и анализа, в том числе использовать интеллектуальные информационно-аналитические системы, при решении управленческих и исследовательских задач	ОПК-2.1 Знает методы сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы ОПК-2.2 Умеет осуществлять сбор, обработку и экономико-статистический анализ данных, проводить анализ и моделирование процессов управления ОПК-2.3 Владеет навыками статистической обработки информации и решения поставленных управленческих и исследовательских задач с использованием интеллектуальных информационно-аналитических систем

Английский язык

1. What makes a good manager?
2. Managers and motivation
3. Managers? Authority and cultural diversity
4. Women in business is a strategic issue
5. The Dell Theory of Conflict Prevention (Thomas Friedman: The World is flat)
6. Products and brands
7. Marketing is everything
8. Advertising and marketing

Немецкий язык

1. Was macht einen guten manager aus?
2. Manager und motivation



3. Manager? Autorität und kulturelle Vielfalt
4. Frauen in der Wirtschaft ist ein strategisches Thema
5. Die Dell-Theorie der Konfliktprävention (Thomas Friedman: Die Welt ist flach)
6. Produkte und Marken
7. Marketing ist alles
8. Die Werbung und das marketing

Французский язык

1. Qu'est-ce qui fait un bon gestionnaire?
2. Managers et motivation
3. Les gestionnaires? Autorité et diversité culturelle
4. Les femmes dans les affaires est un enjeu stratégique
5. La théorie Dell de la prévention des conflits (Thomas Friedman: le monde est plat)
6. Les marques et les produits
7. Le Marketing est tout
8. Publicité et marketing

3.8 Ролевая игра «A Job interview» /«Vorstellungsgespräch» / «Une entrevue d'Emploi»

Проверяемые компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает закономерности, принципы и правила современных коммуникативных технологий для осуществления профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. УК-4.2 Умеет готовить материалы по результатам академической и профессиональной деятельности для представления на мероприятиях различного уровня. УК-4.3 Владеет навыками межличностного профессионального общения, в том числе на иностранном языке, с применением современных коммуникативных технологий.
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Знает особенности межкультурной коммуникации в условиях современного поликультурного пространства. УК-5.2 Умеет осуществлять коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.3 Владеет навыками эффективного межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач.

	Государственный университет по землеустройству	СТО СМК
ОПК-2. Способен применять современные техники и методики сбора данных, продвинутые методы их обработки и анализа, в том числе использовать интеллектуальные информационно-аналитические системы, при решении управленческих и исследовательских задач	ОПК-2.1 Знает методы сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения управленческих и исследовательских задач, современные интеллектуально-поисковые системы ОПК-2.2 Умеет осуществлять сбор, обработку и экономико-статистический анализ данных, проводить анализ и моделирование процессов управления ОПК-2.3 Владеет навыками статистической обработки информации и решения поставленных управленческих и исследовательских задач с использованием интеллектуальных информационно-аналитических систем	

Английский язык

1. Selecting a chief operating officer
2. Welcoming American colleagues
3. Do we need more women managers?
4. A job interview. Role play: A job interview

Assistant Brand Manager

After a short training period, you will be involved in the development of the marketing plan. As part of a multi-functional team you will develop and execute a promotion and media plan, and work with the retail customers, relaunching an existing brand or introducing a new product.

We are looking for

- A good university degree and a passion for marketing
- Evidence of achievements in academic and/or non-academic activities Self-starting capabilities, collaboration skills, creativity, and strategic analysis
- A desire to succeed in a world-class organization A good command of English
- Short work experience, internships and studies abroad are considered as a plus.

Assistant Supply Chain Manager

After a short training period, you will be responsible for the physical distribution of our products and their delivery to our customers, collaborating closely with our manufacturing plants, distribution centres and external logistics. You will analyse and optimize our work processes and transport, to balance the challenge of reducing distribution costs while maintaining and improving service levels to our customers. You may also be responsible for leading a small team of people. We are looking for

- A good university degree in any discipline
- Good communication skills in English, both verbally and in writing
- Goal orientation, organizational skills and the desire to get things done Leadership, problem-solving and decision-making skills
- A passion for achieving results through people.

Role play: A job interview

Assistant Brand Manager

Assistant Supply Chain Manager

Executive Assistant to the Chief



Financial Officer

Interviewer

Executive Assistant to the Chief Financial Officer

You will support the CFO in the analysis of financial data, producing presentations to the Global Corporate team. Working alongside other members of the Finance team, you will be involved in management accounting as well as specific project work.

This opportunity will give you excellent grounding in accounting and finance, and exposure to a number of different areas of finance. You will get intensive training. We are looking for Strong academic results Strong numerical and analytical skills

Excellent collaboration skills and the ability to work within diverse teams

- A good command of the English language A genuine interest in finance
- Ambition, self-motivation and the ability to work in a fast-changing environment.

A job interview I Interviewer

You can ask questions such as the following.

Small talk to begin:

Did you have any trouble finding us?

I hope you didn't try to find a parking space around here?

I How are you enjoying this hot weather / snow / etc.?

Standard interview questions:

Tell us something about yourself.

What university do/did you attend and why did you choose it?

Why did you choose to study business / economics / engineering / etc.?

What do you know about our company?

Why would you like to work here?

Who would you consider to be our main competitors?

What attracted you to this particular position?

What do you see as your strengths?

How do your skills and experience match the job requirements?

What skills did you develop / have you developed at university / in your current job?

What languages can you speak?

What do you like doing in your spare time?

More difficult questions:

What do/did you dislike about university / your current job?

How would you describe the way you work?

Would you describe yourself as an ambitious person?

What are your weaknesses?

What skills do you think you need to improve?

Where do you see yourself in five years' time?

Tell me about a time when you experienced pressure, at university or at work,

Tell me about a time you had to make a difficult decision.

Tell me about a time when you played an important role in a team.

Немецкий язык

1. Die Auswahl eines chief operating officer



2. Begrüßung amerikanischer Kollegen
3. Brauchen wir mehr weibliche Führungskräfte?
4. Vorstellungsgespräch. Rollenspiel: Ein Vorstellungsgespräch

Assistant Brand Manager

Nach einer kurzen Schulung werden Sie an der Entwicklung des Marketingplans beteiligt. Als Teil eines multifunktionalen Teams entwickeln und führen Sie einen Werbe- und Medienplan aus, arbeiten mit den Einzelhandelskunden zusammen, relaunchen eine bestehende Marke oder führen ein neues Produkt ein.

Wir suchen

- Ein guter Universitätsabschluss und eine Leidenschaft für marketing
- Nachweis von Leistungen in akademischen und / oder nichtakademischen Aktivitäten
- Selbststartfähigkeiten, Kollaborationsfähigkeiten, Kreativität und strategische Analyse
- Der Wunsch, in einer Weltklasse-Organisation Eine gute Englischkenntnisse erfolgreich zu sein
- Kurze Berufserfahrung, Praktika und ein Studium im Ausland gelten als Plus.

Assistant Supply Chain Manager

Nach einer kurzen Schulungszeit sind Sie für den physischen Vertrieb unserer Produkte und deren Lieferung an unsere Kunden verantwortlich und arbeiten eng mit unseren Produktionsstätten, Distributionszentren und der externen Logistik zusammen. Sie analysieren und optimieren unsere Arbeitsprozesse und den Transport, um die Herausforderung der Reduzierung der Vertriebskosten bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung und Verbesserung des Serviceniveaus für unsere Kunden auszugleichen. Sie können auch dafür verantwortlich sein, ein kleines Team von Menschen zu führen. Wir suchen

- Ein guter Universitätsabschluss in jeder Disziplin
- Gute Kommunikationsfähigkeiten in Englisch, sowohl mündlich als auch schriftlich
- Zielorientierung, organisatorische Fähigkeiten und der Wunsch, Dinge zu erledigen
- Führungs-, Problemlösungs- und Entscheidungsfähigkeiten
- Eine Leidenschaft für das Erreichen von Ergebnissen durch Menschen.

Rollenspiel: Ein Vorstellungsgespräch

Assistant Brand Manager

Assistant Supply Chain Manager

Executive Assistant des Chefs

Finanzreferent

Interviewer

Executive Assistant des Chief Financial Officer

Sie unterstützen den CFO bei der Analyse von Finanzdaten und erstellen Präsentationen für das globale Unternehmensteam. In Zusammenarbeit mit anderen Mitgliedern des Finanzteams sind Sie sowohl im Management Accounting als auch in der spezifischen Projektarbeit tätig.

Diese Gelegenheit bietet Ihnen eine hervorragende Grundlage in Buchhaltung und Finanzen sowie ein Engagement in einer Reihe verschiedener Finanzbereiche. Sie



erhalten ein intensives Training. Wir suchen starke akademische Ergebnisse Starke numerische und analytische Fähigkeiten

Ausgezeichnete Kollaborationsfähigkeiten und die Fähigkeit, in verschiedenen Teams zu arbeiten

- Gute Englischkenntnisse Ein echtes Interesse an Finanzen
- Ehrgeiz, Selbstmotivation und die Fähigkeit, in einer sich schnell verändernden Umgebung zu arbeiten.

Ein Vorstellungsgespräch I Interviewer

Sie können Fragen wie die folgenden stellen.

Smalltalk soll beginnen:

Hatten Sie Probleme, uns zu finden?

S hoffe, Sie haben nicht versucht, einen Parkplatz hier zu finden?

I Wie sind Sie genießen dieses heiße Wetter / Schnee ich etc.?

Standard-interview-Fragen:

Erzähl uns etwas über dich.

Welche Universität haben / haben Sie besucht und warum haben Sie sich dafür entschieden?

Warum haben Sie sich für ein Studium der Wirtschaft / Wirtschaft I Ingenieurwesen / usw. entschieden??

Was wissen Sie über unser Unternehmen?

Warum möchten Sie hier arbeiten?

Wen würden Sie als unsere Hauptkonkurrenten betrachten?

Was hat Sie an dieser besonderen Position angezogen?

Was sehen Sie als Ihre stärken?

Wie passen Ihre Fähigkeiten und Erfahrungen zu den Jobanforderungen?

Welche Fähigkeiten haben Sie in Ihrem aktuellen Job an der Universität I entwickelt / entwickelt? Welche Sprachen können Sie sprechen?

Was machst du gerne in deiner Freizeit?

Schwierigere Fragen:

Was magst / magst du an der Universität I deinen aktuellen Job nicht?

Wie würden Sie Ihre Arbeitsweise beschreiben?

Würden Sie sich selbst als ehrgeizigen Menschen beschreiben?

Was sind deine Schwächen?

Welche Fähigkeiten müssen Sie Ihrer Meinung nach verbessern?

Wo sehen Sie sich in fünf Jahren?

Erzählen Sie mir von einer Zeit, in der Sie Druck erlebt haben, an der Universität oder bei der Arbeit,

Erzählen Sie mir von einer Zeit, in der Sie eine schwierige Entscheidung treffen mussten.

Erzählen Sie mir von einer Zeit, in der Sie eine wichtige Rolle in einem Team gespielt haben.

Французский язык

1. La sélection d'un chef de l'exploitation
2. Accueillir des collègues américains



3. Avons-nous besoin de plus de femmes gestionnaires?

4. Un entretien d'embauche. Jeu de rôle: Une entrevue d'emploi

Directeur De Marque Adjoint

Après une courte période de formation, vous serez impliqué dans l'élaboration du plan de marketing. Dans le cadre d'une équipe multifonctionnelle, vous développerez et exécuterez un plan de promotion et de médias, et travaillerez avec les clients de détail, relançant une marque existante ou introduisant un nouveau produit.

Nous sommes à la recherche pour

- Un bon diplôme universitaire et une passion pour le marketing

Preuve de réalisations dans les activités académiques et/ou non académiques capacités

D'auto-démarrage, compétences de collaboration, créativité et analyse stratégique

- Un désir de réussir dans une organisation de classe mondiale une bonne maîtrise de l'anglais

Une courte expérience de travail, des stages et des études à l'étranger sont considérés comme un plus.

Assistant Supply Chain Manager

Après une courte période de formation, vous serez responsable de la distribution physique de nos produits et de leur livraison à nos clients, en collaboration étroite avec nos usines de fabrication, nos centres de distribution et notre logistique externe. Vous analyserez et optimiserez nos processus de travail et de transport, pour équilibrer le défi de réduire les coûts de distribution tout en maintenant et en améliorant les niveaux de service à nos clients. Vous pouvez également être responsable d'une petite équipe de personnes. Nous sommes à la recherche pour

- Un bon diplôme universitaire dans n'importe quelle discipline

Bonnes compétences en communication en anglais, à la fois verbalement et par écrit

- Orientation des objectifs, compétences organisationnelles et le désir de faire avancer les choses Leadership, résolution de problèmes et compétences décisionnelles

Une passion pour obtenir des résultats à travers les gens.

Jeu de rôle: Une entrevue d'emploi

Directeur De Marque Adjoint

Assistant Supply Chain Manager

Assistant exécutif du chef

De La Direction Financière

Intervieweur

Assistant exécutif du Directeur Financier

Vous assisterez le directeur financier dans l'analyse des données financières, en produisant des présentations à l'équipe globale de L'entreprise. Aux côtés d'autres membres de l'équipe financière, vous serez impliqué dans la comptabilité de gestion ainsi que des travaux de projet.

Cette opportunité vous donnera une excellente base en comptabilité et en finance, et une exposition à un certain nombre de domaines différents de la finance. Vous obtiendrez une formation intensive. Nous recherchons de solides résultats académiques de solides compétences numériques et analytiques

Excellentes compétences de collaboration et capacité à travailler au sein d'équipes diversifiées



- Une bonne maîtrise de la langue anglaise un véritable intérêt pour la finance
- Ambition, motivation personnelle et capacité à travailler dans un environnement en évolution rapide.

Un entretien d'embauche I Interviewer

Vous pouvez poser des questions telles que les suivantes.

Petite conversation pour commencer:

Avez-vous eu des difficultés à nous trouver?

J'espère que vous n'avez pas essayé de trouver une place de parking ici?

I comment appréciez - vous ce temps chaud / neige I etc.?

Questions d'entrevue Standard:

Dites-nous quelque chose sur vous-même.

Quelle université avez-vous fréquentée et pourquoi l'avez-vous choisie?

Pourquoi avez-vous choisi d'étudier économie / je ingénierie / etc.?

Que savez-vous de notre entreprise?

Pourquoi désirez-vous travailler ici?

Qui considérez-vous comme nos principaux concurrents?

Qu'est-ce qui vous a attiré à ce poste particulier?

Selon vous, quels sont vos points forts?

Comment vos compétences et votre expérience correspondent aux exigences du poste?

Quelles compétences Avez-vous développées / avez-vous développées à l'Université I dans votre emploi actuel? Quelles langues pouvez-vous parler?

Qu'aimez-vous faire dans votre temps libre?

Questions plus difficiles:

Qu'est-ce que vous n'aimez pas à propos de l'Université I Votre emploi actuel?

Comment décririez-vous votre façon de travailler?

Vous décririez-vous comme une personne ambitieuse?

Quelles sont vos faiblesses?

Quelles compétences pensez-vous vous améliorer?

Où vous voyez-vous dans cinq ans?

Parlez-moi d'un moment où vous avez subi de la pression, à l'université ou au travail,

Parlez-moi d'un moment où vous avez dû prendre une décision difficile.

Dites-moi environ un moment où vous avez joué un rôle important dans une équipe.

3.10. Перечень вопросов к промежуточной аттестации

1. Прочитать и перевести письменно текст по специальности с английского языка на русский язык (со словарем). Время – 45 минут.

Business Documents

An offer. Kinds of offers

An offer (a quotation) is a statement by the Sellers usually in written form expressing their wish to sell the goods. But it is not a legal document, i.e. if the Sellers for this or that reason decide not to sell, the Buyers have no legal remedy. An offer is only the first step in a contract.

Offers (quotations) will as a rule include the following information:
the description of the goods offered (their quality, quantity),



details of prices, discounts and terms of payment, the date or the time and place of delivery. There are two kinds of offers.

A free offer (sometimes called Voluntary offer) is made when Seller offers goods to regular customers without waiting for an enquiry and sends quotation to those who may be interested in the goods. These offers were formerly called offers without obligation. There must be an indication in such an offer that it is made subject to the goods being available when the order is received. The opening phrases in voluntary offers may be: «We think you will be interested in our quotation for the goods» or «We have pleasure in enclosing our latest catalogue (or the price-list of our products)».

A firm offer is a promise to supply goods on the terms stated (i.e.-at a stated price and within a stated period of time. This promise may be expressed in a letter in the following words: «We make you a firm offer for delivery by the middle of May at the price quoted» or in some other qualifying words like: «The offer is subject to acceptance within fourteen days», or «The offer is open for acceptance until the fifteenth of January».

The Sellers making a firm offer have the right to withdraw it at any time before it has been accepted. In practice, however, no reputable seller would risk his reputation by withdrawing his offer before the stated time.

2. Устное реферирование текста по специальности на русском или английском языках. Время – 5 минут.

Man's Impact on the Environment

When man first appeared a million or so years ago — a very brief period of geological time — the earth contained many of the species of plants and animals which exist today, most of the climates which exist today and many of today's topographic features. Although the distribution of climates and the location of shorelines, have changed, the range of ecological situations available for life has not changed to a pronounced degree.

Just why man appeared when he did is still a subject of some speculation. However, man's place in nature was virtually the same as that of any other creature. Man the hunter-gatherer preyed on, and was preyed on by other animals. He was, in all respects part of the food chain of the ecosystem he lived in. Clearly, he made no changes to the biosphere as a whole.

Man, the farmer, was able, if not to play an ecological role as fully as man the hunter, at least to avoid large-scale environmental change.

The first signs of a new problem in ecological management became evident when man congregated into villages and towns. In these centres there developed great accumulations of organic and inorganic debris. At this stage the word «pollution» could well have been introduced to man's vocabulary. Man the technologist expects, not merely to survive, but to enjoy a socio-economic infrastructure which provides transportation, education, housing, recreational space and many other cultural facets.

To satisfy these desires and needs, man has affected the environment both directly and indirectly. In a direct sense his mechanical activity — in constructing cities, highways, dams and in soil cultivation and mining is the most striking and obvious.



Indirectly, though, the other products of modern technology are also of great importance as agents of change.

These products, in the main, are those of chemical and engineering technology. In these activities, man, the technologist, has attempted to ignore the capacities and characteristics of his ecosystems. The results of these activities are all around us, and we do not need to recount them. A week seldom goes by without the press providing examples. The impact of these changes on the environment as a whole is now just beginning to be appreciated.

What are the solutions to this collision course between, man's needs and demands on the one hand, and his environment on the other?

What is required is a change in our basic philosophy — from an attitude to our environment which regards it as a resource to be exploited for short-term personal, regional or national gain — to an attitude of living ecologically in a way that is essentially conservative of the environment.

3 Тема для беседы «Say what steps an applicant takes to get a job».

- 1) What types of business letters do you know? What rules should be observed when writing a letter?
- 1) Speak about a resume (USA) or a curriculum vitae (UK). What standard points does it have?
- 2) Why are interviews so important for companies? What may they show?
- 3) What are Do's and Don'ts for the interviewed?
- 4) Say what steps an applicant takes to get a job.
- 5) What statements, questions or requests do enquiries usually contain?
- 6) Name the most popular terms of delivery in foreign business transactions. How can they be mentioned in offers (contracts)?
- 7) What terms of payment are practised in foreign trade?
- 8) What usual information do contracts specify?
- 9) Speak about transportation documents attached to commercial invoices.
- 10) What documents may be involved in business transactions according to contracts?
- 11) What are the difficulties of speaking on the phone?
- 12) Say with which rules of public speaking you agree or disagree. Give your reasons.
- 13) Do you think telephoning is the most difficult way of communication?
- 14) Say which method of communication seems most popular to you and why.

3.11 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений, навыков, характеризующая этапы формирования компетенций по дисциплине проводится в форме текущей, рубежной и итоговой (промежуточной) аттестации.



Контроль текущей успеваемости обучающихся – текущая аттестация – проводится в ходе семестра с целью определения уровня усвоения обучающимися знаний; формирования у них умений и навыков; своевременного выявления преподавателем недостатков в подготовке студентов и принятия необходимых мер по ее корректировке; совершенствованию методики обучения; организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К контролю текущей успеваемости относятся проверка знаний, умений и навыков обучающихся:

- на занятиях (задачи, тесты);
- по результатам выполнения индивидуальных заданий;
- по результатам проверки качества конспектов лекций и иных материалов;
- по результатам отчета обучающихся в ходе индивидуальной консультации преподавателя, проводимой в часы самоподготовки, по имеющимся задолженностям.

Контроль за выполнением студентами каждого вида работ может осуществляться поэтапно и служит основанием для предварительной и рубежной аттестации по дисциплине.

Рубежная аттестация обучающихся проводится преподавателем в целях подведения промежуточных итогов текущей успеваемости студентов, анализа состояния учебной работы, выявления неуспевающих, ликвидации задолженностей.

К рубежному контролю относятся проверка знаний, умений и навыков обучающихся:

- по результатам проведения рубежного контроля уровня усвоения знаний (с помощью задач, тестов);

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится с целью выявления соответствия уровня теоретических знаний, практических умений и навыков по дисциплине требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) в форме экзамена.

Экзамен проводится после завершения изучения дисциплины в объеме рабочей учебной программы. Форма проведения экзамена определяется кафедрой (устный – по билетам, либо путем собеседования по вопросам; письменная работа, тестирование и др.). Оценка по результатам экзамена – «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Все виды текущего и рубежного контроля осуществляются на практических занятиях.

Каждая форма контроля по дисциплине включает в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень освоения студентами знаний и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и навыков.

Процедура оценивания компетенций обучающихся основана на следующих стандартах:

1. Периодичность проведения оценки (на каждом занятии).



2. Многоступенчатость: оценка (как преподавателем, так и студентами группы) и самооценка обучающегося, обсуждение результатов и комплекса мер по устранению недостатков.

3. Единство используемой технологии для всех обучающихся, выполнение условий сопоставимости результатов оценивания.

4. Соблюдение последовательности проведения оценки: предусмотрено, что развитие компетенций идет по возрастанию их уровней сложности, а оценочные средства на каждом этапе учитывают это возрастание.

Краткая характеристика процедуры реализации текущего и итогового контроля по дисциплине для оценки компетенций обучающихся представлена в таблице:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика процедуры оценивания компетенций	Представление оценочного средства в фонде
Реферат (доклад)	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее. Доклад - продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-исследовательской или научной темы. Тематика рефератов (докладов) выдается на занятии, выбор темы осуществляется студентом самостоятельно. Подготовка осуществляется во внеаудиторное время. Результаты озвучиваются на семинарском занятии, регламент – 7 мин. на выступление. В оценивании результатов наравне с преподавателем принимают участие студенты группы.	Темы рефератов (докладов)
Разноуровневые задачи и задания	Выполняются на практических занятиях по темам. а) репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, факты) и умение	Комплект типовых задач



	правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины; б) реконструктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей.	
Устный опрос	Устный опрос по основным терминам может проводиться в начале/конце лекционного или семинарского занятия в течение 15-20 мин. Либо устный опрос проводится в течение всего семинарского занятия по заранее выданной тематике. Выбранный преподавателем студент может отвечать с места либо у доски.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
Тест	Проводится семинарских занятиях. Позволяет оценить уровень знаний студентами теоретического материала по дисциплине. Осуществляется на бумажных или электронных носителях по вариантам. Количество вопросов в каждом варианте определяется преподавателем. Отведенное время на подготовку определяет преподаватель.	Фонд тестовых заданий
Зачет Экзамен	Проводится в заданный срок, согласно графику учебного процесса. При выставлении оценок учитывается уровень приобретенных компетенций студента. Компонент «знать» оценивается теоретическими вопросами по содержанию дисциплины, компоненты «уметь» и «владеть» - практикоориентированными заданиями. Аудиторное время, отведенное студенту, на подготовку - 60 мин.	Комплект вопросов к зачету и экзамену

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине



(модулю) **Иностранный язык в профессиональной деятельности** включает:

- перечень компетенций, планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы и этапы их формирования;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования;
- описание шкал оценивания;
- критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), характеризующих этапы формирования компетенций;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения (промежуточной аттестации) по дисциплине, характеризующих этапы формирования компетенций и (или) для итогового контроля сформированности компетенции(ий).

Фонд оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представлен в приложении 1.

5. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1 – Основная и дополнительная литература

№	Наименование и полное библиографическое описание	Количество экземпляров в библиотеке
Основная литература		
1	Агабекян И. П. Английский для менеджеров. Учебное пособие. Издательство: Феникс. Ростов-на-Дону, 2015.	В наличии в библиотеке
2	Практикум по грамматике английского языка. Учебно-практическое пособие, авт.-сост. Е.А. Зацепина, Ю.И. Рудинова. – М.:ГУЗ, 2020.-108 с.	В наличии в библиотеке
	Нехаева Г. Б. Business English in Practice. Английский язык для делового общения. Учебник. Изд. Проспект, 2017.	В наличии в библиотеке
3	Английский язык для магистрантов / Е.Б. Попов - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 52 с. http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=515332	ЭБС
4	Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский) / авт.-сост. Л.А. Королева, Р.Ф. Халатян; Гос. ун-т по землеустройству; каф. русского и иностранных языков. -М., 2011. -37 с.	222
Дополнительная литература		
3	Никульшина, Н.Л. Учись писать научные статьи на английском языке : учебное пособие / Н.Л. Никульшина и др.- Тамбов : ,	ЭБС
© ГУЗ Выпуск 1 Изменение 0 Экземпляр №1 Стр. 79		

	Государственный университет по землеустройству	СТО СМК
	2012. - 172 с. : ил., табл., схем. - Библиогр. в кн.. ; То же [Электронный ресурс]. - http://www.iprbookshop.ru/64609.html	
4	Ефтина Ю.В. Nature Resources Use : учеб. пособие: для студентов по спец.: "Природопользование", "Охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов", Part I. -М., 2010. -68 с.	48
5	Cambridge University Press Telephone In English 3rd Edition https://www.youtube.com/watch?v=4ckT3aGbhyI	Эл.вид
6	International Business Course Video, L.Jones, Cambridge Univ.Press http://booksee.org/g/Cambridge%20University%20Press	Эл.вид

6. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1 – Описание информационных ресурсов необходимых для освоения дисциплины

№	Адрес сайта и его описание	Перечень материалов представленных на сайте
1.	www.mcx.ru	Сайт Министерства сельского хозяйства Российской Федерации
2.	http://www.library.khstu.ru	Научная библиотека электронных журналов по естественным наукам
	http://www.ecolife.ru/index.shtml	Электронная версия журнала «Экология и жизнь»
3.	http:// www.foreign-languages.com	Электронный ресурс по информационно-справочным материалам на иностранном языке
4.	www.znaniyum.com - издательство ИНФРА-М	Коллекция электронных версий изданий (книг, журналов, статей и пр.), сгруппированных по тематическим и целевым признакам.
5.	электронная библиотека Издательского дома «Гребенников» (grebennikon.ru)	Библиотека литературы: книг, учебников, аналитических материалов, рефератов.
6.	https://www.rsl.ru/ru/editions/	Российская государственная библиотекабиблиотека
7.	www.yaziki.ru	Электронный ресурс по информационно-справочным материалам на иностранном языке



7. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение: Microsoft Office (PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype.

На практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные с помощью программного приложения Microsoft Power Point, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

Информационные технологии:

- сбор, хранение, систематизация и выдача учебной и научной информации;
- обработка текстовой, графической и эмпирической информации;
- подготовка, конструирование и презентация итогов исследовательской и аналитической деятельности;
- самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных;
- использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

Информационные справочные системы

В ходе реализации целей и задач по дисциплине обучающиеся могут при необходимости использовать возможности информационно-справочных систем, электронных библиотек и архивов.

Информационно-справочные и информационно-правовые системы:

- справочная правовая система ГАРАНТ (интернет-версия). URL: <http://www.garant.ru>
- Консультант Плюс. URL: <http://www.consultant.ru/document>
- Электронно-библиотечные системы (ЭБС): [Университетская библиотека online](#) и [Знаниум.com](#)

8. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Для материально-технического обеспечения дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности используются:

Аудитория 3115 для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, для текущего контроля и промежуточной аттестации, занятий практического типа:

Рабочее место преподавателя. Рабочие места обучающихся. Стенды образовательные. Стационарный компьютер – 11 шт. Microsoft Windows, Microsoft Office (академическая лицензия), Консультант Плюс, Гарант, Adobe Acrobat Reader DC (свободно распространяемое ПО), Adobe Photoshop, CorelDRAW.



Аудитории - помещения для самостоятельной работы обучающихся, имеется подключение к сети «Интернет» и доступ в электронную информационно-образовательную среду:

Читальный зал библиотеки. Рабочие места студентов. Компьютеры 12 шт. Microsoft Windows, Microsoft Office (академическая лицензия), Консультант Плюс, Гарант, Adobe Acrobat Reader DC (свободно распространяемое ПО). Доступна вся учебная и методическая литература, включая доступ к ЭБС.

Аудитории 2203-2209, 2213, 2212 (компьютерные классы)

Рабочие места обучающихся. Проекционная панель LG 43UK6390PLG – 1 шт., стационарный компьютер – 9 шт. Моноблок – 1 шт. Windows, Microsoft Office (академическая лицензия), Adobe Acrobat Reader DC (свободно распространяемое ПО), Autodesk Education 2019 (Autodesk AutoCAD, Autodesk Revit Architect, Autodesk Civil 3D, Autodesk 3ds MAX – академические лицензии), GRAPHISOFT (ArchiCad 24 Russian, Базовый BIMcloud, MEP Modeler – академические лицензии), Adobe Photoshop, CorelDRAW, Консультант Плюс, Гарант.

Аудитория 2312:

Рабочее место преподавателя. Рабочие места обучающихся. Стенды образовательные. Стационарный компьютер – 14 шт., плоттер - 5 шт., принтер - 3 шт., сканер - 2 шт., проектор - 1 шт., колонки - 1 комплект. Microsoft Windows, Microsoft Office (академическая лицензия), Консультант Плюс, Гарант, Adobe Acrobat Reader DC (свободно распространяемое ПО), Adobe Photoshop, CorelDRAW.

9. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн) в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Медиаматериалы также следует использовать и адаптировать с учетом индивидуальных особенностей обучения лиц с ОВЗ.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и



коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
- методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.